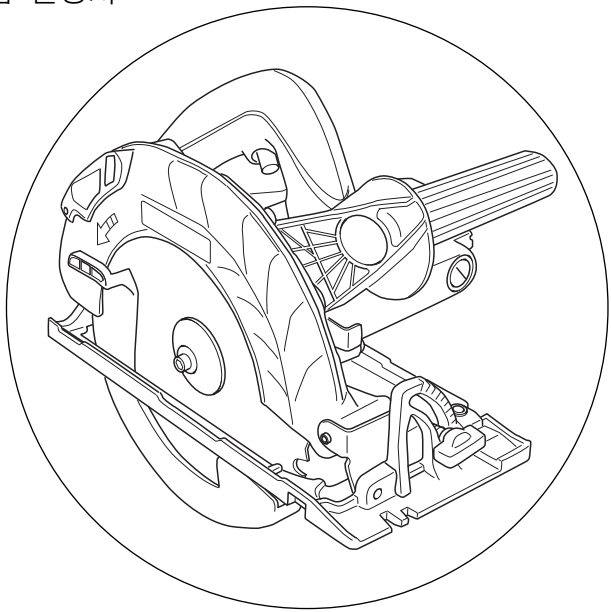
HiKOKI

Circular saw
Sierra circular
手提電動圓鋸
원형톱
เลื่อยวงเดือน
Gergaji bulat
منشار دائري

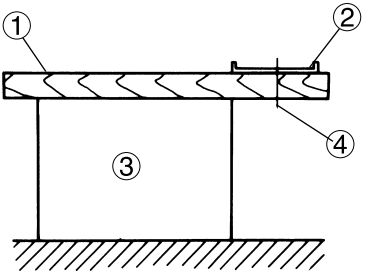
C6SS · C7SS

Handling instructions
Instrucciones de manejo
使用說明書
취급 설명서
คู่มือการใช้งาน
Petunjuk pemakaian
تعليمات المعالجة

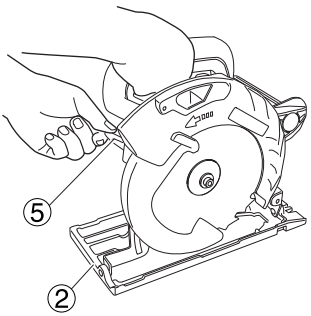


Read through carefully and understand these instructions before use.
Leer cuidadosamente y comprender estas instrucciones antes del uso.
使用前務請詳加閱讀
본 설명서를 자세히 읽고 내용을 숙지한 뒤 제품을 사용하십시오.
โปรดอ่านโดยละเอียดและทำความเข้าใจก่อนใช้งาน
Bacalah dengan cermat dan pahami petunjuk ini sebelum menggunakan perkakas.
اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل الاستخدام.

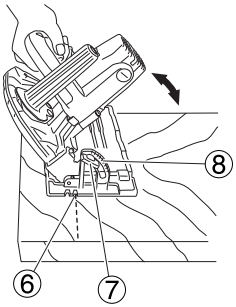
1


1
2
3
4

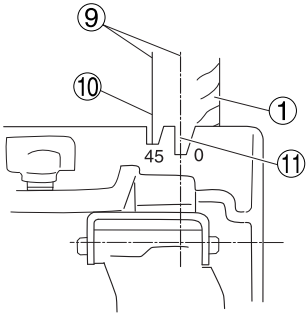
2


5
2

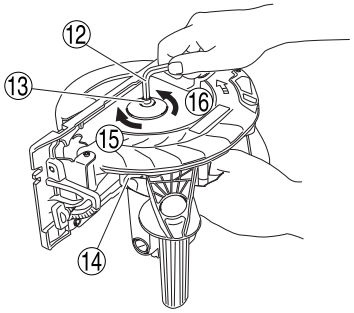
3


8
6
7

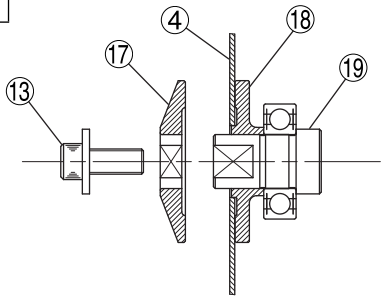
4


9
10
1
45
0
11

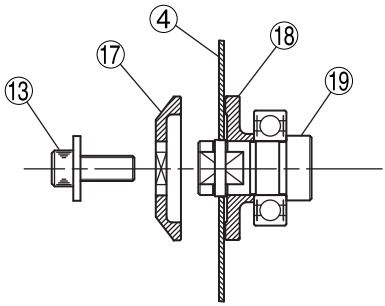
5


12
13
16
15
14

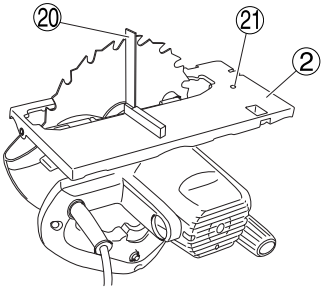
6-1


4
18
17
19
13

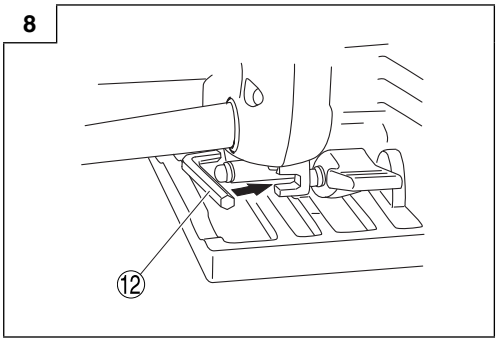
6-2


4
18
17
19
13

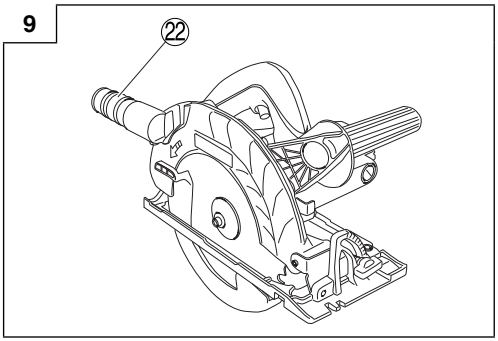
7


20
21
2

8



9



	English	Español	中國語	한국어
①	Lumber	Madera útil	鋸木	목재
②	Base	Base	底座	베이스
③	Workbench	Banco de trabajo	工作臺	작업대
④	Saw blade	Cuchilla de sierra	鋸片	톱날
⑤	Lever (A)	Palanca (A)	桿（A）	레버 (A)
⑥	Cutting position at 45°	Posición de corte a 45º	45度角的切斷位置	45° 각도 절단 위치
⑦	Wing-bolt	Perno de mariposa	蝶形螺栓	윙 볼트
⑧	Scale	Escala	刻度盤	스케일
⑨	Marking-off-line	Línea de límite	標記線	금긋기 선
⑩	Front scale at 45° incline	Escala frontal con 45° de inclinación	傾斜45度時的前刻度盤	45° 기울었을 때의 전면 스케일
⑪	Front scale when not inclined	Escala frontal sin inclinación	不傾斜時的前刻度盤	기울지 않았을 때의 전면 스케일
⑫	Hex. bar wrench	Llave de barra hexagonal	六角頭棒形扳手	육각봉 렌치
⑬	Hexagonal-socket bolt	Perno de cabeza hexagonal	六角承座螺栓	육각소켓 볼트
⑭	Depress the lock lever	Bajar la palanca de bloqueo	按下鎖緊桿	록 레버를 누름
⑮	Tighten	Apretar	緊	죄다
⑯	Loosen	Aflojar	鬆	풀다
⑰	Washer (B)	Arandela (B)	襯墊（B）	와셔 (B)
⑱	Washer (A)	Arandela (A)	襯墊（A）	와셔 (A)
⑲	Spindle	Husilio	心軸	스핀들
⑳	Square	Escuadra	直角尺	정사각형
㉑	Slotted set screw	Vástago	槽頭螺絲	홈붙이 멈춤나사
㉒	Dust collector	Colector de polvo	鋸屑收集器	톱밥 수거기

	ไทย	Bahasa Indonesia	العربية
①	ไม้	Kayu	خشب منشور
②	ฐาน	Alas	قاعدة
③	โต๊ะงาน	Bangku kerja	طاولة عمل
④	ใบเลื่อย	Bilah gergaji	شفرة نشر
⑤	คันง้าง (A)	Tuas (A)	الذراع (A)
⑥	ตำแหน่งตัดที่มุม 45 องศา	Posisi pemotongan pada 45°	وضع القطع على زاويا 45 درجة
⑦	น็อตปีกผีเสื้อ	Baut kupu-kupu	مسمار لولبي مجنح
⑧	บรรทัด	Skala	مقياس
⑨	เส้นตำแหน่ง	Garis penanda	تحديد عدم الاتصال
⑩	เมื่อเอียงบรรทัดไปทางหน้า 45 องศา	Skala depan pada kemiringan 45°	المقياس الأمامي في ميل 45 درجة
⑪	เมื่อไม่เอียงบรรทัดหน้า	Skala depan ketika tidak miring	المقياس الأمامي في حالة عدم الميل
⑫	ประแจหกเหลี่ยม	Pemutar kunci segi enam	مفتاح ربط شريط سداسي
⑬	สกรูหกเหลี่ยม	Baut soket segi enam	مسمار مأخذ سداسي
⑭	กดคันล็อกลง	Tekan tuas pengunci	الضغط على ذراع القفل
⑮	ขันให้แน่น	Menguatkan	تثبيت بإحكام
⑯	คลาย	Melonggarkan	فك
⑰	แหวนสกรู (B)	Cincin (B)	حلقة معدنية (B)
⑱	แหวนสกรู (A)	Cincin (A)	حلقة معدنية (A)
⑲	เพลา	Poros	عمود الدوران
⑳	ฉาก	Persegi	مربع
㉑	สกรูตั้งคลองเลื่อย	Sekrup set slot	مجموعة مسامير ذات فتحات
㉒	ชุดเก็บฝุ่น	Pengumpul debu	مجمع الأتربة

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read all safety warnings and all instructions.
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.
The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) Keep work area clean and well lit.
Cluttered and dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.
Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.
Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.
Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.
Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.
Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.
Use of these devices can reduce dust related hazards.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation.
If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean.
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.
Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.
This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

PRECAUTION
Keep children and infirm persons away.
When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS

a) ⚠ DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.
If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

b) Do not reach underneath the workpiece.
The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.

c) Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.
Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

d) Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.
It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

e) Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.
Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.

f) When ripping always use a rip fence or straight edge guide.
This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

g) Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.
Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.

h) Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.
The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS

Causes and operator prevention of kickback:

- kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

a) Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces.
Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.
Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

b) When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop.
Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.
Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

c) When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.
If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

d) Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.
Large panels tend to sag under their own weight.
Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

e) Do not use dull or damaged blades.
Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

f) Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.
If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

g) Use extra caution when making a "plunge cut" into existing walls or other blind areas.
The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR SAWS WITH PENDULUM GUARD OR TOW GUARD

a) Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.
If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

b) Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.
Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

c) Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released.
For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

d) Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.
An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path.
Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

PRECAUTIONS ON USING CIRCULAR SAW

1. Do not use saw blades which are deformed or cracked.
2. Do not use saw blades made of high speed steel.
3. Do not use saw blades which do not comply with the characteristics specified in these instructions.
4. Do not stop the saw blades by lateral pressure on the disc.
5. Always keep the saw blades sharp.
6. Ensure that the lower guard moves smoothly and freely.
7. Never use the circular saw with its lower guard fixed in the open position.
8. Ensure that the retraction mechanism of the guard system operates correctly.
9. Never operate the circular saw with the saw blade turned upward or to the side.
10. Ensure that the material is free of foreign matters such as nails.
11. For model C6SS, the saw blades should be 165 mm external diameter.
    For model C7SS, the saw blades should be 190 mm external diameter.
12. Disconnect the plug from the receptacle before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

SPECIFICATIONS

Model		C6SS		C7SS	
Voltage (by areas)*		(110 V, 120 V, 220 V, 230 V 240 V) ~			
Cutting Depth	90°	57 mm		68 mm	
	45°	38 mm		46 mm	
Power Input*		1050 W (110 V: 1010 W)			
No-Load Speed		5500 /min			
Weight (without cord)		3.2 kg (Aluminum Base)	3.1 kg (Steel Base)	3.4 kg (Aluminum Base)	3.3 kg (Steel Base)

* Be sure to check the nameplate on product as it is subject to change by areas.

STANDARD ACCESSORIES (INCLUDE SIDE HANDLE)

(1) Saw Blade (mounted on tool).....1
(Dia. 165 mm.....C6SS)
(Dia. 190 mm.....C7SS)
(2) Hex. Bar wrench 1
(3) Side handle.....1 or 0

The items that are included as standard accessories (including the side handle) vary depending on the region. Standard accessories are subject to change without notice.

OPTIONAL ACCESSORIES (sold separately)

(1) Dust Collector Set (D)
Connect the suction hose to collect saw dust with the vacuum cleaner (see **Fig. 9**).
(2) Washer (A)..... for 19 mm (Hole dia. of saw blade)
..... for 20 mm (Hole dia. of saw blade)
.....for 25.4 mm (Hole dia. of saw blade)
..... for 30 mm (Hole dia. of saw blade)

NOTE
If the saw blade supplied with your circular saw has a hole diameter of 15.9 mm, only saw blades with the same size hole diameter can be fitted to your circular saw.
(3) Guide (with wing-bolt)

Optional accessories are subject to change without notice.

APPLICATION

Cutting various types of wood.

PRIOR TO OPERATION

1. **Power source**
   Ensure that the power source to be utilized conforms to the power requirements specified on the product nameplate.
2. **Power switch**
   Ensure that the power switch is in the OFF position. If the plug is connected to a receptacle while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, which could cause a serious accident.
3. **Extension cord**
   When the work area is removed from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.
4. **Prepare a wooden workbench (Fig. 1)**
   Since the saw blade will extend beyond the lower surface of the lumber, place the lumber on a workbench when cutting. If a square block is utilized as a workbench, select level ground to ensure it is properly stabilized. An unstable workbench will result in hazardous operation.

CAUTION
To avoid possible accident, always ensure that the portion of lumber remaining after cutting is securely anchored or held in position.

5. **How to store the hex. bar wrench (Fig. 8)**
   The hex. bar wrench used for attaching and detaching the saw blade can be stored in the handle.

ADJUSTING THE POWER TOOL PRIOR TO USE

1. Adjusting the cutting depth
The cutting depth can be adjusted by moving the base after loosening its lever (A) (**Fig. 2**).

CAUTION
Should this lever (A) remain loosened, it will create a very hazardous situation. Always thoroughly clamp it.

2. Adjusting the angle of inclination
By loosening the wing bolt at the scale, the saw blade can be titled up to maximum angle of 45° against the base (**Fig. 3**).
The angle of inclination can also be regulated by loosening the wing bolt at the scale (**Fig. 3**).

CAUTION
It is very hazardous to allow this wing bolt to remain loosened. Always thoroughly clamp it.

3. Regulating the guide (Optional accessory)
The cutting position can be regulated by moving the guide to the left or right after loosening its wing bolt.
The guide can be mounted on either the left or the right side.

CUTTING PROCEDURES

1. Place the saw body (base) on the lumber, and align the cutting line with the saw blade at the front scale (**Fig. 4**).
2. Turn ON the switch before the saw blade contacts the lumber. The switch is turned ON when the trigger is squeezed, and turned OFF when the trigger is released.

CAUTIONS
Prior to cutting operation, make sure the material you are going to cut. If the material to be cut is expected to generate harmful / toxic dusts, make sure the dust bag or appropriate dust extraction system is connected with dust outlet tightly. Wear the dust mask additionally, if available.

- ○ Before starting to saw, confirm that the saw blade has attained full-speed revolution.
- ○ Should the saw blade stop or make an abnormal noise while operating, promptly turn OFF the switch.
- ○ Always take care in preventing the power cord from coming near to the revolving saw blade.
- ○ Using the circular saw with the saw blade facing upwards or sideways is very hazardous. Such uncommon applications should be avoided.
- ○ When cutting materials, always wear protective glasses.
- ○ When finished with a job, pull out the plug from the receptacle.

MOUNTING AND DISMOUNTING THE SAW BLADE

CAUTION
To avoid serious accident, ensure the switch is in the OFF position, and the power source is disconnected.

1. Dismounting the saw blade
(1) Set the cutting volume at maximum, and place the Circular Saw as shown in **Fig. 5**.
(2) Depress the lock lever, lock the spindle, and remove the hexagonal-socket bolt with the hex. bar wrench.
(3) While holding the lower guard lever to keep the lower guard fully retracted into the saw cover, remove the saw blade.

2. Mounting the Saw Blade
(1) Thoroughly remove any sawdust which has accumulated on the spindle, bolt and washers.
(2) For saw blades with hole diameters of 19 mm, 20 mm, 25.4 mm and 30 mm, as shown in **Fig. 6-1**, the side of Washer (A) with a projected center the same diameter as the inner diameter of the saw blade and the concave side of Washer (B) must be fitted to the saw blade sides.
For saw blades with a hole diameter of 15.9 mm, as shown in **Fig. 6-2**, the concave side of Washer (A) and the concave side of Washer (B) must be fitted to the saw blade sides.
* If the saw blade supplied with your circular saw has a hole diameter of 15.9 mm, only saw blades with the same size hole diameter can be fitted to your circular saw.
* Washer (A) is supplied for 4 types of saw blades with the hole diameters of 19 mm, 20 mm, 25.4 mm and 30 mm. (When buying the Circular Saw, one type of washer (A) is supplied.)
In case the hole diameter of your saw blade does not correspond to that of washer (A), please contact the shop where you purchased the Circular Saw.
(3) To assure proper rotation direction of the saw blade, the arrow direction on the saw blade must coincide with the arrow direction on the saw cover.
(4) Using the fingers, tighten the hexagonal-socket bolt retaining the saw blade as much as possible. Then depress the lock lever, lock the spindle, and thoroughly tighten the hexagonal-socket bolt.

CAUTION
After having attached the saw blade, reconfirm that the lock lever is firmly secured in the prescribed position.

MAINTENANCE AND INSPECTION

1. Inspecting the saw blade
Since use of a dull saw blade will degrade efficiency and cause possible motor malfunction, sharpen or replace the saw blade as soon as abrasion is noted.

2. Inspecting the mounting screws
Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

3. Maintenance of the motor
The motor unit winding is the very “heart” of the power tool.
Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

4. Inspecting the carbon brushes
For your continued safety and electrical shock protection, carbon brush inspection and replacement on this tool should ONLY be performed by a HiKOKI Authorized Service Center.

5. Replacing supply cord
If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer of this agent in order to avoid a safety hazard.

6. Adjusting the base and saw blade to maintain perpendicularity (only aluminum base type)

The angle between the base and the saw blade has been adjusted to 90°, however should this perpendicularity be lost for some reason, adjust in the following manner:

(1) Turn the base face up (**Fig. 7**) and loosen the wing-bolt (**Fig. 3**).

(2) Apply a square to the base and the saw blade and turning the slotted set screw with a slotted-head screwdriver, shift the position of the base to produce the desired right angle.

CAUTION

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad.

Si no se siguen las advertencias e instrucciones, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o daños graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futura referencia.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica que funciona con la red de suministro (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con pilas (sin cable).

1) **Seguridad del área de trabajo**
   a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.**
   Las zonas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.
   b) **No utilice las herramientas eléctricas en entornos explosivos como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.**
   Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden hacer que el polvo desprenda humo.
   c) **Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.**
   Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2) **Seguridad eléctrica**
   a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas tienen que ser adecuados a la toma de corriente. No modifique el enchufe.**
   No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.
   Si no se modifican los enchufes y se utilizan tomas de corriente adecuadas se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
   b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores y frigoríficos.**
   Hay mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con el suelo.
   c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.**
   La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
   d) **No utilice el cable incorrectamente. No utilice el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla.**
   Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de bordes afilados o piezas móviles.
   Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
   e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable prolongador adecuado para utilizarse al aire libre.**
   La utilización de un cable adecuado para usarse al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
   f) **Si no se puede evitar el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido mediante un dispositivo de corriente residual (RCD).**
   El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) **Seguridad personal**
   a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.**
   No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o esté bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.
   La distracción momentánea cuando utiliza herramientas eléctricas puede dar lugar a importantes daños personales.
   b) **Utilice un equipo de protección. Utilice siempre una protección ocular.**
   El equipo de protección como máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva utilizado en las situaciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
   c) **Evite un inicio involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en "off" antes de conectar la herramienta a una fuente de alimentación o batería, cogerla o transportarla.**
   El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el encendido de herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
   d) **Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.**
   Si se deja una llave en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica podrían producirse daños personales.
   e) **No se extralimite. Mantenga un equilibrio adecuado en todo momento.**
   Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
   f) **Vístase adecuadamente. No lleve prendas sueltas o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.**
   La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden pillarse en las piezas móviles.
   g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción de polvo e instalaciones de recogida, asegúrese de que están conectados y se utilizan adecuadamente.**
   La utilización de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4) **Utilización y mantenimiento de las herramientas eléctricas**
   a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.**
   La herramienta eléctrica correcta trabajará mejor y de forma más segura si se utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.
   b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.**
   Las herramientas eléctricas que no pueden controlarse con el interruptor son peligrosas y deben repararse.
   c) **Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.**
   Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
   d) **Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen para que no las cojan los niños y no permita que utilicen las herramientas eléctricas personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.**
   Las herramientas eléctricas son peligrosas si son utilizadas por usuarios sin formación.

e) Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están mal alineadas o unidas, si hay alguna pieza rota u otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas.
Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.
Se producen muchos accidentes por no realizar un mantenimiento correcto de las herramientas eléctricas.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.
Las herramientas de corte correctamente mantenidas con los bordes de corte afilados son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera adecuada para el tipo de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones laborales y el trabajo que se va a realizar.
La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a pretendidas podría dar lugar a una situación peligrosa.

5) Revisión

a) Lleve su herramienta a que la revise un experto cualificado que utilice sólo piezas de repuesto idénticas.
Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

PRECAUCIÓN
Mantenga a los niños y a las personas enfermas alejadas. Cuando no se utilicen, las herramientas deben almacenarse fuera del alcance de los niños y de las personas enfermas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS SIERRAS

a) ⚠ PELIGRO: Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la hoja. Mantenga la otra mano en el mango auxiliar o en la cubierta del motor.
Si sujeta las sierra con las dos manos, no se cortará con la hoja.

b) No se coloque debajo de la pieza de trabajo.
El protector no puede protegerle de la hoja debajo de la pieza de trabajo.

c) Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo.
Debajo de la pieza de trabajo sólo debe quedar visible menos de un diente completo de la hoja.

d) No sujete nunca la pieza que está cortando con las manos o sobre una pierna. Fije la pieza de trabajo a una plataforma estable.
Es importante que apoye la pieza de trabajo de forma adecuada para evitar que su cuerpo quede expuesto a la sierra, que la hoja se quede atascada o que se pierda el control.

e) Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de sujeción aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte puede entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.
El contacto con un cable "cargado" cargará las piezas metálicas de la herramienta eléctrica y provocará una descarga al operador.

f) Cuando realice un corte al hilo, utilice siempre un tope-guía o una guía de borde recto.
Esto mejorará la precisión del corte y reducirá las posibilidades de que se atasque la hoja.

g) Utilice siempre hojas con orificios de árbol con el tamaño y la forma correctos (rombo frente a círculo).
Las hojas que no coincidan con los componentes de montaje de la sierra no funcionarán correctamente y pueden provocar una pérdida de control.

h) No utilice nunca arandelas o pernos de hoja dañados o inadecuados.
Las arandelas y los pernos de la hoja han sido diseñados especialmente para dicha hoja, con el fin de garantizar un rendimiento y seguridad óptimos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA TODAS LAS SIERRAS

Causas del retroceso y modos en que el operador puede evitarlo:

- el retroceso es una reacción repentina de la sierra cuando la hoja se engancha, se atasca o está mal alineada, lo cual provoca la pérdida de control de la sierra, que se elevará y se saldrá de la pieza de trabajo hacia el operador;
- cuando la hoja se engancha o se atasca por el cierre de la vía, la hoja se detiene y la reacción del motor hace que la unidad retroceda rápidamente hacia el operador;
- si la hoja se tuerce o pierde la alineación durante el corte, los dientes del borde posterior de la hoja pueden clavarse en la superficie superior de la madera y hacer que la hoja se salga de la vía y vuelva hacia el operador.

El retroceso es el resultado de un mal uso de la sierra y/o unos procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

a) Sujete la sierra firmemente con las dos manos y coloque los brazos de tal forma que resistan las fuerzas de retroceso. Coloque el cuerpo a uno de los lados de la hoja, no en línea con ésta.
El retroceso podría hacer que la sierra salte hacia atrás, pero las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operador, si se toman las precauciones adecuadas.

b) Cuando se atasca la hoja o se interrumpe el corte por cualquier razón, libere el interruptor de activación y mantenga la sierra sin moverla en el material hasta que ésta se detenga por completo.
No intente extraer la sierra de la pieza de trabajo ni tire de ella hacia atrás mientras la hoja está en movimiento, ya que puede producirse un retroceso.
Investigue y tome las medidas adecuadas para eliminar la causa del atascamiento de la hoja.

c) Cuando vuelva a poner en marcha la sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de la sierra en la vía y compruebe que los dientes no están enganchados en el material.
Si la hoja de la sierra está atascada, ésta puede saltar o retroceder de la pieza de trabajo al poner en marcha la sierra.

d) Utilice soportes adecuados para apoyar los paneles grandes, con el fin de minimizar el riesgo de que la hoja se enganche o se produzca un retroceso.
Los paneles grandes tienden a combarse por su propio peso. Se deben colocar soportes bajo el panel en ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.

e) No utilice hojas melladas o dañadas.
Las hojas no afiladas o mal ajustadas hacen que una vía estrecha provoque una fricción excesiva, que se atasque la hoja y que se produzca un retroceso.

f) La profundidad de la hoja y las palancas de bloqueo del ajuste del bisel deben estar bien fijadas antes de realizar el corte.
Si el ajuste de la hoja cambia durante el corte, se puede producir un atasco de la hoja o un retroceso.

g) Tenga especial cuidado cuando realice un "corte profundo" en paredes existentes o en otras áreas ciegas.
La hoja que sobresale puede cortar objetos y provocar un retroceso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA SIERRAS CON UN PROTECTOR DE PÉNDULO O PROTECTOR DE ESTOPA

a) Compruebe que el protector inferior se cierra correctamente antes de cada uso. No utilice la sierra si el protector inferior no se mueve libremente o se cierra de forma instantánea. No sujete ni ate el protector inferior en la posición de apertura.
Si la sierra se cae de forma accidental, el protector inferior se puede doblar.
Levante el protector inferior con el mango retráctil y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la hoja ni ninguna otra pieza, en todos los ángulos y profundidades de corte.

b) Compruebe el funcionamiento del resorte del protector inferior. Si el protector y el resorte no funcionan correctamente, deben ser reparados antes de usar la sierra.
El protector inferior puede funcionar lentamente porque hay alguna pieza dañada, hay restos de pegamento o existe una acumulación de residuos.

c) El protector inferior sólo se debe retraer manualmente para realizar cortes especiales, como, por ejemplo, "punteados" y "cortes compuestos". Levante el protector inferior retrayendo el mango y libere el protector inferior en cuanto la hoja entre en contacto con el material.
Para el resto de cortes, el protector debería funcionar automáticamente.

d) Compruebe siempre que el protector inferior cubre la hoja antes de colocar la sierra sobre un banco o sobre el suelo.
El deslizamiento de la hoja sin protección puede hacer que la sierra se desplace hacia atrás y corte lo que encuentre a su paso.
Tenga en cuenta el tiempo que tarda la hoja en detenerse después de accionar el interruptor.

PRECAUCIONES AL UTILIZAR LA SIERRA CIRCULAR

1. No utilice cuchillas deformadas o rajadas.
2. No emplee cuchillas de acero de alta velocidad.
3. No emplee cuchillas que no estén de acuerdo con las caracteristicas especificadas en estas instrucciones.
4. No pare las cuchillas de sierra mediante presión lateral sobre el disco.
5. Mantener siempre las cuchillas afiladas.
6. Asegúrese de que el protector inferior se mueve suavemente y sin problemas.
7. No utilice la sierra circular con el protector inferior fijo en la posición de abierto.
8. Cerciórese de que todos los mecanismos de retracción del sistema de protección funcionen correctamente.
9. Nunca accionar la sierra circular con la cuchilla vuelta hacia arriba o hacia un lado.
10. Asegurarse de que la pieza de trabajo esté libre de cuerpos extraãos tales como clavos.
11. Para el modelo C6SS, las cuchillas de la sierra deben tener un diámetro exterior de 165 mm.
    Para el modelo C7SS, las cuchillas de la sierra deben tener un diámetro exterior de 190 mm.
12. Antes de realizar cualquier ajuste, operación de mantenimiento, o reparación, desconecte el enchufe del tomacorriente.

ESPECIFICACIONES

Modelo		C6SS		C7SS	
Voltaje (por áreas)*		(110 V, 120 V, 220 V 230 V 240 V) ~			
Profundidad de corte	90°	57 mm		68 mm	
	45°	38 mm		46 mm	
Acometida*		1050 W (110 V: 1010 W)			
Velocidad de marcha en vacío		5500 min^{-1}			
Peso (sin cable)		3,2 kg (base de aluminio)	3,1 kg (base de acero)	3,4 kg (base de aluminio)	3,3 kg (base de acero)

* Verificar indefectiblemente los datos de la placa de características de la máquina, pués varian de acuerdo al país de destino.

ACCESORIOS NORMALES (MANGO LATERAL INCLUIDO)

(1) Cuchilla de sierra (montada en la herramienta) 1
(Diá. 165 mm.....C6SS)
(Diá. 190 mm.....C7SS)
(2) Llave hexagonal.....1
(3) Mango lateral ..... 1 o 0

Los elementos incluidos como accesorios estándar (incluyendo el mango lateral) varían dependiendo de la región.
Los accesorios normales están sujetos a cambio sin previo aviso.

ACCESORIOS FACULTATIVOS (de venta por separado)

(1) Juego colector de polvo (D)
Conecte la manguera de succión para colectar el serrin a la aspiradora (consulte la **Fig. 9**).
(2) Arandela (A)
..... para 19 mm
(Diá. del orificio interior de la cuchilla de sierra)
..... para 20 mm
(Diá. del orificio interior de la cuchilla de sierra)
..... para 25,4 mm
(Diá. del orificio interior de la cuchilla de sierra)
..... para 30 mm
(Diá. del orificio interior de la cuchilla de sierra)

NOTA
Si la hoja de sierra suministrada con su sierra circular tiene un diámetro de perforación de 15,9 mm, únicamente es posible montar hojas de sierra con el mismo diámetro de perforación en la sierra circular.
(3) Guía (con perno de mariposa)

Los accesorios de facultativos están sujetos a cambio sin pervio aviso.

APLICACIONES

Cortar diversos tipos de madera.

ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

1. **Alimentación**
Asegurarse de que la alimentación de red que ha de ser utilizada responda a las exigencias de corriente especificadas en la placa de características del producto.
2. **Conmutador de alimentación**
Asegurarse de que el conmutador de alimentación esté en la posición OFF (desconectado). Si la clavija está conectada en la caja del enchufe mientras el conmutador de alimentación esté en pocisión ON (conectado) las herramientas eléctricas empezarán a trabajar inmediatamente, provocando un serio accidente.
3. **Cable de prolongación**
Cuando está alejada el área de trabajo de la red de alimentación, usar un cable de prolongación de un grosor y potencia nominal suficiente. El cable de prolongación debe ser mantenido lo más corto posible.
4. **Preparar un banco de trabajo de madera (Fig. 1)**
Como la cuchilla sobresale debajo de la superficie inferior de la madera útil, situar la madera útil encima de un banco de trabajo al cortar. Si se usa un bloque cuadrado como banco de trabajo, seleccionar un fondo liso para asegurar que sea estable. Un banco de trabajo inestable tendrá como resultado una operación peligrosa.

PRECAUCIÓN
Para evitar posibles accidentes, asegurarse siempre de que la parte de la madera útil restante después de haberla cortado, quede sujetado firmemente y mantenido en su posición.

5. **Cómo almacenar la llave hexagonal (Fig. 8)**
La llave hexagonal utilizada para instalar y desinstalar la hoja de la sierra puede almacenarse en el asa.

AJUSTE DE LA HERRAMIENTA ANTES DE SU USO

1. **Ajuste de la profundidad de corte**
Puede ajustar la profundidad de corte moviendo la base tras aflojar la palanca (A) (**Fig. 2**).

PRECAUCIÓN
Es muy peligroso que la palanca (A) se quede floja. Apriétela siempre con fuerza.

2. **Ajuste del ángulo de inclinación**
Al aflojar el perno de mariposa, se puede inclinar la hoja de la sierra hasta un máximo de 45° contra la base (**Fig. 3**).
El ángulo de inclinación también se puede regular aflojando la palomilla de la escala (**Fig. 3**).

PRECAUCIÓN
Es muy peligroso que el perno de mariposa quede flojo. Apriételo siempre con fuerza.

3. **Regulación de la guía (Accesorios facultativos)**
Se puede regular la posición de corte moviendo la guía a izquierda y derecha tras aflojar el perno de mariposa.
La guía se puede montar tanto en el lado derecho como en el izquierdo.

PROCEDIMIENTO DE CORTE

1. Coloque el cuerpo de la sierra (base) sobre la madera y alinee la línea de corte con la hoja de la sierra en la escala delantera (**Fig. 4**).
2. Ponga el interruptor en la posición de encendido (ON) antes de que la hoja de la sierra entre en contacto con la madera. La máquina se pone en marcha al apretar el disparador y se apaga al soltarlo.

PRECAUCIÓN
Antes de proceder a la operación de corte, verifique el material que va a cortar. Si el material que se va a cortar puede general polvo tóxico o dañino, asegúrese de que la bolsa del polvo o el sistema de extracción de polvo apropiado está conectado a la salida de polvo correctamente.
Póngase la máscara para el polvo.

- ○ Antes de empezar a serrar, verifique que la hoja de la sierra ha alcanzado las revoluciones de velocidad máxima.
- ○ Si la hoja se detiene o emite un ruido extraño durante el funcionamiento, desconecte de inmediato la máquina.
- ○ Tenga siempre cuidado de que el cable de alimentación esté alejado de la hoja de la sierra cuando ésta está en marcha.
- ○ Es muy peligroso utilizar la sierra circular con la hoja apuntando hacia arriba o de lado. Evite estas posiciones en la medida de lo posible.
- ○ Al cortar material, utilice siempre gafas protectoras.
- ○ Cuando termine de trabajar, desenchufe el cable de la toma de pared.

MONTAR Y DESMONTAR LA CUCHILLA

PRECAUCIÓN
Para evitar accidentes graves asegurarse de que el conmutador está la posición OFF (desconectado) y la acometida de red también esté desconectada.

1. Desmontaje de la cuchilla

(1) Poner el volumen de corte al máximo y situar la cierra circular como se muestra en **Fig. 5**.
(2) Pulse la palanca de bloqueo, bloquee el eje y retire el perno hexagonal con la llave hexagonal.
(3) Retire la hoja mientras mantiene la palanca del protector inferior totalmente introducida en la cubierta de la sierra.

2. Colocación de la cuchilla

(1) Limpiar el polvo del husillo, perno y aandelas.
(2) Parar las hojas de sierra con diámetros de perforación de 19 mm, 20 mm, 25,4 mm y 30 mm, según se muestra en la la **Fig. 6-1**, el lado de la arandela (A) con un centro proyectado que tenga el mismo diámetro que el diámetro interior de la hoja de sierra y el lado cóncavo de la arandela (B) deben montarse en los lados de la hoja de sierra.
Parar las hojas de sierra con diámetros de perforación de 15,9 mm, según se muestra en la **Fig. 6-2**, el lado cóncavo de la arandela (A) y el lado cóncavo de la arandela (B) deben montarse en los lados de la hoja de sierra.
* Si la hoja de sierra suministrada con su sierra circular tiene un diámetro de perforación de 15,9 mm, únicamente es posible montar hojas de sierra con el mismo diámetro de perforación en la sierra circular.
* La arandela (A) se suministra para 4 tipos de cuchillas de sierra de orificios interiores de 19 mm, 20 mm, 25,4 mm y 30 mm.
(Cuando compre una sierra circular, se le suministrará un tipo de arandela (A).)
En caso de que el orificio interior de su chchilla de sierra no corresponda con el de la arandela (A), póngase en contacto con el establecimiento en el que haya adquirido la sierra circular.
(3) Montar la cuchilla de forma que la flecha marcada quede alineada con la flecha de la cubierta.
(4) Con los dedos, apriete el perno hexagonal que retiene la hoja lo máximo posible. A continuación, pulse la palanca de bloqueo, bloquee el eje y apriete el perno hexagonal.

PRECAUCIÓN
Después de haber instalado la cuchilla de sierra, vuelva a confirmar que la palanca de cierre esté firmemente asegurada en la posición indicada.

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

1. Inspeccionar la cuchilla
Como el uso de una cuchilla desgastada disminuye la eficiencia y origina posible funcionamiento defectuoso del motor, afilar o reemplazar la cuchilla tan pronto como se note el desgaste.

2. Inspeccionar los tornillos de montaje
Regularmente inspeccionar todos los tornillos de montaje y asegurarse de que estén apretados firmemente. Si cualquier tornillo estuviera suelto, volver a apretarlo inmediatamente. El no hacer esto provocaría un riesgo serio.

3. Mantenimiento de motor
La unidad de bobinado del motor es el verdadero "corazón" de las herramientas eléctricas. Prestar el mayor cuidado a asegurarse de que el bobinado no se dañe y/o se humedezca con aceite o agua.

4. Inspección de las escobillas
Por motivos de seguridad contra descargas eléctricas, la inspección y el reemplazo de las escobillas deberán realizarse SOLAMENTE en un Centro de Servicio Autorizado de HiKOKI.

5. Reemplazo del cable de alimentación
Si es necesario sustituir el cable de alimentación, debe ser realizado por el fabricante de este agente para evitar peligros de seguridad.

6. Ajuste de la base y la hoja de sierra para mantener la perpendicularidad (sólo en sierras con base de aluminio)
El ángulo entre la cuchilla y cuchilla y la base, está ajustadooriginalmente de forma que se mantenga a 90°, pero si se pierde tal ajuste, ajustarlo de la forma siguiente:

(1) Gire la base hacia arriba (**Fig. 7**) y afloje el perno de mariposa (**Fig. 3**).
(2) Cuando aplique una escuadra a la base y apoyándola sobre la cuchilla, girar el tornillo sin cabeza con un destornillador (–) para despazar la base, y ajustar la base y la cuchilla de forma que queden en ángulo recto entre sí.

PRECAUCIÓN
En el manejo y el mantenimiento de las herramientas eléctricas, se deberán observar las normas y reglamentos vigentes en cada país.

OBSERVACIÓN
Debido al programa continuo de investigación y desarrollo de HiKOKI estas especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

一般安全規則

⚠ 警告
閱讀所有安全警告說明
未遵守警告與說明可能導致電擊、火災及／或其他嚴重傷害。

請妥善保存所有警告與說明，以供未來參考之用。
「電動工具」一詞在警告中，係指電源操作（有線）之電動工具或電池操作（無線）之電動工具。

1) 工作場所安全
   a) 保持工作場所清潔及明亮。
      雜亂及昏暗區域易發生意外。
   b) 勿在易產生爆炸之環境中操作，譬如有易燃液體、瓦斯或粉塵存在之處。
      電動工具產生火花會引燃粉塵或煙氣。
   c) 當操作電動工具時，保持兒童及過往人員遠離。
      分神會讓你失去控制。

2) 電氣安全
   a) 電動工具插頭必須與插座配合，絕不可以任何方法修改插頭，且不得使用任何轉接插頭於有接地之電動工具。
      不修改插頭及所結合之插座可減少電擊。
   b) 避免身體接觸到接地面諸如管子、散熱器、爐灶及冰箱。
      如果你的身體接地或搭地，會增加電擊的危險。
   c) 勿讓電動工具淋雨或曝露在潮濕的環境下。
      電動工具進水會增加電擊的危險。
   d) 勿濫用電源線。絕勿使用電源線去纏繞、拖拉電動工具或拔插頭，保持電源線遠離熱氣、油氣、尖角或可動零件。
      損壞或纏繞的電源線會增加電擊之危險。
   e) 電動工具在室外操作時要使用一適合室外用的延長線。
      使用合適之室外用延長線會減少電擊的危險。
   f) 若無法避免在潮濕地區操作電動工具，請使用以殘餘電流裝置 (RCD) 保護的電源。
      使用 RCD 可降低觸電危險。

3) 人員安全
   a) 保持機警，注意你正在做什麼，並運用普通常識操作電動工具。
      當你感到疲勞或受藥品、酒精或醫療影響時，勿操作電動工具。
      操作中瞬間的不注意可能造成人員嚴重的傷害。
   b) 使用個人防護裝備，經常配戴安全眼鏡。
      配戴防塵口罩、防滑安全鞋、硬帽等防護裝備，或在適當情況下使用聽覺防護，可減少人員傷害。
   c) 防止意外啟動。在連接電源及／或電池組、拿起或攜帶工具前，請確認開關是在「off」(關閉）的位置。
      以手指放在開關握持電動工具，或在電動工具的開關於“on”的狀況下插上插頭，都會導致意外發生。
   d) 在將電動工具啟動前，先卸下任何調整用鑰匙或扳手。
      扳手或鑰匙遺留在電動工具的轉動部位時，可能導致人員傷害。
   e) 身體勿過度伸張，任何時間要保持站穩及平衡。
      以便在不預期的狀態下，能對電動工具有較好的控制。
   f) 衣著要合宜，別穿太鬆的衣服或戴首飾。
      保持你的頭髮、衣服及手套遠離轉動部位。
      寬鬆的衣服、手飾及長髮會被捲入轉動部位。
   g) 如果裝置要用於粉塵抽取及集塵設施，要確保其連接及正當使用。
      使用此類裝置能減少與粉塵有關之危害。

4) 電動工具之使用及注意事項
   a) 勿強力使用電動工具，使用正確之電動工具為你所需。
      正確使用電動工具會依其設計條件使工作做得更好更安全。
   b) 如果開關不能轉至開及關的位置，勿使用電動工具。
      任何電動工具不能被開關所控制是危險的，必須要修理。
   c) 在做任何調整、更換配件或收存電動工具時，要將插頭與電源分開，且 / 或將電池從電動工具中取出。
      此種預防安全措施可減少意外開啟電動機之危險。
   d) 收存停用之電動工具，遠離兒童，且不容許不熟悉電動工具或未瞭解操作電動工具說明書的人操作電動工具。
      在未受過訓練的人手裡，電動工具極為危險。
   e) 保養電動工具，檢核是否有可動零件錯誤的結合或卡住、零件破裂及可能影響電動工具操作的任何其他情形。
      電動工具如果損壞，在使用前要修好。許多意外皆肇因於不良的保養。
   f) 保持切割工具銳利清潔。
      適當的保養切割工具，保持銳利之切削鋒口，可減少卡住並容易控制。
   g) 按照說明書使用電動工具、配件及刀具等，使用特殊型式之電動工具時要考量工作條件及所執行之工作。
      使用電動工具未如預期用途之操作時，會導致危害。

5）維修

a）讓你的電動工具由合格修理人員僅使用相同的維修零件更換。
如此可確保電動工具的安全得以維持。

注意事項：

不可讓孩童和體弱人士靠近工作場所。
應將不使用的工具存放在孩童和體弱人士伸手不及的地方。

所有圓鋸機之安全說明

a）⚠ **危險：手部必須遠離鋸片與切割區域。另一手須握持輔助把手或馬達外殼。**
如果雙手皆握住圓鋸機，雙手便可免於鋸片所傷。

b）**不可碰觸下方的工件。**
否則保護罩無法保護您免於鋸片所傷。

c）**調整工件厚度的相對鋸切深度。**
在工件下方應可看到小於鋸片全齒深之深度。

d）**不可使用手按住或腿壓住正在鋸切的工件。必須將工件固定於平穩的工作台。**
減少身體的暴露、鋸片卡住或失控，是正確的完成工作的重要憑藉。

e）**在鋸切工具可能接觸到隱藏線路或其本身的線路之情況下進行操作時，須握持鋸切工具的絕緣握持面。**
否則接觸到「有電」的線路與置身在電動工具的金屬部位時，將會造成操作員觸電的危險。

f）**進行鋸切時應使用鋸切護罩或直線導向器。**
此舉可改善鋸切的精確度並減少發生鋸片卡住的機會。

g）**使用正確的軸孔尺寸與形狀（菱形端或圓端）的鋸片。**
鋸片安裝不正確將有導致鋸切失控的危險。

h）**不可使用已損壞或不正確的鋸片墊圈或螺栓。**
鋸片墊圈與螺栓是特別專為圓鋸機所設計以提供最佳的性能表現與最安全的操作。

所有圓鋸機之詳細安全說明

反衝作用之發生原因與防止：

- 反衝作用是因鋸片受夾住、卡住或不對準而導致鋸片失控舉起或脫離工件而朝向操作員的作用力；
- 當鋸片緊固地夾住、卡住於切口時，此時馬達會有反向作用力朝向操作員；
- 鋸切時鋸片扭曲或不正，鋸片後緣的齒部便會戳入木材的上表面而造成鋸片脫離切口並回彈朝向操作員。

反衝作用是圓鋸機誤用與 / 或操作程序或條件不正確所造成的結果，以下所列的正確防範措施可以避免此類問題的發生。

a）**兩手保持緊握圓鋸機並且將手臂置於適當的位置以抵抗反衝作用力。**
身體須位於鋸片的任一側，身體與鋸片不可成一直線。
反衝作用力會導致圓鋸向後彈跳，但如果有採取適當的預防措施，反衝作用力是可以被操作者所控制。

b）**當鋸片被夾住時或者由於某些原因中斷時，請鬆開扳機並且保持圓鋸機不動，直到鋸片作動完全停止。**
當鋸片在運行中或者有可能發生反衝作用力時，決不可試圖從工件上移開圓鋸機或者將圓鋸機向後拉。
須進行研究並且採取矯正措施以消除鋸片夾住的原因。

c）**重新啟動鋸切工件時，須將鋸片定位在切口中央並檢查鋸片是否未夾入材料中。**
如果鋸片有夾入，則重新啟動鋸片時可能會造成工件的移動或產生反衝作用力。

d）**採用大面板支撐座，使鋸片受夾住或產生反衝作用力的風險降到最低。**
由於其自身重力，大面板支撐座趨於下陷。
支撐座必須置於面板兩側的下方，靠近鋸切路徑與面板邊緣。

e）**不要使用不鋒利或已損壞的鋸片。**
裝設不鋒利或不正確的鋸片會產生狹窄切口而造成過大的磨擦力、鋸片夾住以致產生反衝作用力。

f）**在進行鋸切之前，鋸片深度與斜度調整鎖定控制桿必須安全固定。**
如果鋸片調整裝置在鋸切時移動，可能會造成夾住並產生反衝作用力。

g）**在進行牆壁或其他隱蔽區域之鋸切時請格外小心。鋸片可能會鋸切到足以產生反衝作用力的物體。**

安裝有擺鋸罩或牽引罩電鋸的安全說明書

a）**在每次使用之前，先檢查下罩是否能正確的關閉。如果下罩無法自由移動與立即關閉，決不可操作圓鋸機。不可將下罩夾入或拴入開啟位置。**
如果圓鋸機不慎掉落，其下罩可能會折彎。
使用縮回操作以升起下罩，並確定它可自由移動而且在各種角度和深度之鋸切皆不會接觸到鋸片或者任何其他部位。

b) 檢查下罩彈簧之作動狀況。如果下罩與彈簧皆無法正確的作動，請在使用之前必須先行將它們修復。
下罩可能由於零件損壞、黏膠沉澱，殘屑生成而造成作動遲滯。

c) 僅在使用「切入式鋸切(plunge cuts)」與「複合式鋸切(compound cuts)」之類的特殊鋸切方式時才須使用手動縮回下罩。利用縮回把手可將下罩舉起，當鋸片開始鋸切工件材料時，必須釋放下罩。所有圓鋸機的下罩皆應可自動的作動。

d) 在將圓鋸機置於工作台或地板上之前，先檢查下罩是否有覆蓋於鋸片上。
一個未受保護、限制的鋸片將會導致圓鋸機反向行進而產生任意鋸切的情形。請務必明瞭在鬆開開關後至鋸片完全停止時所需的時間。

使用手提電動圓鋸時應注意事項

1. 不要使用變形或斷裂的鋸片。
2. 不要使用由高速鋼所做成的鋸片。
3. 不要使用未依照規定的鋸片。
4. 不要在圓盤上施加橫向壓力使鋸片停止。
5. 隨時保持鋸片鋒利。
6. 確定下罩可平順且自由的移動。
7. 決不可將圓鋸機的下罩固定在開啟位置。
8. 確定護罩系統的縮回機構能正確的作動。
9. 決不以向上或移動至側邊的操作方式進行操作圓鋸機。
10. 確保工件材料沒有鐵釘之類的異物。
11. C6SS 型號的鋸片的外徑應為 165 mm。
C7SS 型號的鋸片的外徑應為 190 mm。
12. 在進行任何調整、保養或維修之前，須先拔下插座上的插頭。

規 格

型　式		C6SS		C7SS	
電壓（按地區）*		(110 V, 120 V, 220 V, 230 V, 240 V) ～			
切削深度	90 度	57 mm		68 mm	
	45 度	38 mm		46 mm	
輸入功率 *		1050 W (110 V: 1010 W)			
額定輸出功率		950 W			
無負荷速度		5,500 轉／分			
重量（不含線纜）		3.2 kg（鋁製底座）	3.1 kg（鋼製底座）	3.4 kg（鋁製底座）	3.3 kg（鋼製底座）

* 當須改變地區時應檢查產品上的銘牌。

標準附件（含側柄）

(1) 鋸片（安裝於工具上）..... 1
（直徑 165mm C6SS
直徑 190mm ..... C7SS）
(2) 六角頭棒形扳手 1
(3) 側柄 ..... 1 或 0

所含標準配件（含側柄）因地區而異。
標準附件可能不預先通告而徑予更改。

選購附件（分開銷售）

(1) 鋸屑收集器組（D）
使用吸塵器，連接抽吸軟管收集鋸屑（參閱圖 9）。
(2) 襯墊 (A)..... 適用於 19 mm （鋸片孔徑）
..... 適用於 20 mm （鋸片孔徑）
..... 適用於 25.4 mm（鋸片孔徑）
..... 適用於 30 mm （鋸片孔徑）

註

若您的手提電動圓鋸隨附孔徑 15.9mm 的鋸片，則您的手提電動圓鋸僅可安裝相同孔徑的鋸片。
(3) 引導器（帶有蝶形螺栓）

選購附件可能不預先通告而徑予更改。

用 途

鋸割各種木材。

作 業 之 前

1. **電源**
   確認所使用的電源與工具銘牌上標示的規格是否相符。
2. **電源開關**
   確認電源開關是否切斷。若電源開關接通，則插頭插入電源插座時電動工具將出其不意地立刻轉動，從而招致嚴重事故。
3. **延伸線纜**
   若作業場所移到離開電源的地點，應使用容量足夠、鎧裝合適的延伸線纜，並且要盡可能地短些。
4. **制備木質工作臺（圖 1）**
   鋸片將露出踞木下面，所以鋸割時，應將鋸木放在工作臺上。若用方木塊作為工作臺，則應選擇平坦地面，以保持穩定。使用不穩定的工作臺，工作時非常危險。

注意

為避免可能發生的意外事故，請隨時確保在鋸切後，將剩餘的部分工件拴固妥當。

5. **如何存放六角頭棒形扳手（圖 8）**
   使用於組裝及拆卸鋸片的六角頭棒形扳手，可存放於把手內。

使用前調整電動工具

1. **調整鋸切深度**
   鬆開桿（A）後，移動底座即可調整鋸切深度（圖 2）。

注意

若此桿（A）未扣緊，可造成非常危險的情況，必須徹底將其扣緊。

2. **調整傾斜角**
   擰鬆刻度處的蝶形螺栓，鋸片即可提高到與底座成最大 45° 角（見圖 3）。
   擰鬆刻度處的蝶形螺栓，即可調整傾斜角（見圖 3）。

注意

此蝶形螺栓若不加擰緊，是非常危險的，故總要加以緊固。

3. **調整導向器（選購附件）**
   擰鬆蝶形螺栓，將導向器左右移動，即可調整踞割位置。
   導向器可以安裝在左邊或右邊。

鋸 割 步 驟

1. 將鋸體（底座）放在鋸木上，把導向桿處的鋸片對準割線（見圖 4）。
2. 在鋸片蹤到鋸木之前打開開關。
   扳動板機關就打開；鬆開扳機開關就關掉。

注意

進行鋸切操作之前，請確認材料是否適當。如果鋸切材料時會產生有害物質，請務必使用集塵袋或接上適當的粉塵抽取設備將粉塵排出。
必要時請戴上防塵罩。

- ○ 在開始鋸割之前，先確認鋸片已達到全速轉速。
- ○ 工作中若鋸片停止下來或發出異常噪聲，應即關掉開關。
- ○ 隨時注意不要讓電源線靠近轉動的鋸片。
- ○ 鋸片朝上或朝側面使用手提電動圓鋸是非常危險的，這種不正常的用途應予避免。
- ○ 踞割材料時，務請戴上護眼鏡。
- ○ 完成作業時，應將插頭從電源座拔出。

鋸 片 的 裝 卸

注意

為了避免發生嚴重事故 務必將開關於 OFF（斷開）位置，並把電源切斷。

1. **拆卸鋸片**

(1)將鋸切容量設定為最大，並且將圓鋸機安置於如圖 5 所示之位置。
(2)按下鎖緊桿，鎖住轉軸，並使用六角頭棒形扳手拆下六角承座螺栓。
(3)握著下罩旋鈕，將下罩縮回至鋸蓋內，然後拆下鋸片。

2. **安裝鋸片**

(1)將轉軸、螺栓、墊圈上的鋸屑灰塵完全清除。

(2)附孔徑 19mm、20mm、25.4mm 及 30mm 的鋸片，如圖 6-1 所示，其直徑與鋸片內徑相同的突出中心襯墊（A）側邊及襯墊（B）凹面側，必須安裝於鋸片的側邊。
附孔徑 15.9mm 的鋸片，如圖 6-2 所示，其襯墊（A）的凹面側及襯墊（B）的凹面側，必須安裝於鋸片側邊。
* 若您的手提電動圓鋸隨附孔徑 15.9mm 的鋸片，則您的手提電動圓鋸僅可安裝相同孔徑的鋸片。
* 墊圈(A)可分為孔徑 19mm、20mm、25.4mm 及 30mm 4 種類型。(購買圓鋸機時，有附其中一種類型的墊圈（A）。)
如果你所購買的鋸片孔徑與墊圈(A)不相符，請洽詢經銷商解決此一問題。

(3)欲確保鋸片能依照正確方向轉動時，鋸片的箭頭方向必須與鋸蓋的箭頭方向一致。

(4)使用手指，儘可能上緊六角形承座螺栓。然後按下鎖緊桿鎖住心軸，並徹底鎖緊六角承座螺栓。

注意

裝上鋸片之後，再確認鎖緊桿有被緊固的鎖在適當的位置上。

維 護 和 檢 查

1. **檢查鋸片**
使用鈍的鋸片會降低鋸切效率並造成馬達故障，故須將鋸片磨利或換新。
2. **檢查安裝螺釘**
要經常檢查安裝螺釘是否緊固妥善。若發現螺釘鬆了，應立即重新扭緊，否則會導致嚴重的事故。
3. **電動機的維護**
電動機繞線是電動工具的心臟部。應仔細檢查有無損傷，是否被油液或水沾濕。
4. **檢查碳刷**
為了保持您的安全及避免觸電，僅可經由 HiKOKI 核可的服務中心進行本工具的碳刷檢查及更換。
5. **更換電源線**
若需更換電源線時，須經由製造商進行更換，以避免造成安全危害。
6. **調整底座及鋸片，以保持其垂直位置（僅限於鋁製底座）**
雖然鋸片與底座之夾角已調整至 90° ，然而在某些狀況時其夾角可能無法互為垂直，需使用下列方法調整之：
(1)將底座面朝上（圖 7）並鬆開蝶形螺栓（圖 3）。
(2)使用槽頭螺絲起子轉動槽頭螺絲，利用直角尺將底座與鋸片調整至互為垂直。

注意

在操作和維護電動工具中，必須遵守各國的安全規則和標準規定。

注

為求改進，本手冊所載規格可能不預先通告徑予更改。

일반적인 안전 수칙

⚠ 경고
모든 안전 경고 사항과 지침을 읽어 주십시오.
안전 경고 사항과 지침을 따르지 않을 시에는 감전 사고나 화재가 발생할 수 있으며 심각한 부상을 입을 수도 있습니다.

차후 참조할 수 있도록 모든 경고 사항과 지침을 보관하십시오.
경고 사항에 나오는 '전동 툴'이란 용어는 플러그를 콘센트에 연결해 유선 상태로 사용하는 제품 또는 배터리를 넣어 무선 상태로 사용하는 제품을 가리킵니다.

1) **작업 공간 안전**
   a) **작업 공간을 깨끗하게 청소하고 조명을 밝게 유지하십시오.**
   작업 공간이 정리되어 있지 않거나 어두우면 사고가 날 수 있습니다.
   b) **인화성 액체나 기체 또는 먼지 등으로 인해 폭발 위험이 있는 환경에서는 전동 툴을 사용하지 마십시오.**
   전동 툴을 사용하다 보면 불꽃이 튀어서 먼지나 기체에 불이 붙을 수 있습니다.
   c) **어린이를 비롯하여 사용자 외에는 작업장소에 접근하지 못하도록 하십시오.**
   주의가 산만해지면 문제가 생길 수 있습니다.

2) **전기 사용시 주의사항**
   a) **전동 툴 플러그와 콘센트가 일치해야 합니다. 플러그를 절대로 변형하지 마십시오. 접지된 전동 툴에는 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오.**
   플러그를 변형하지 않고 알맞은 콘센트에 꽂아 사용하면, 감전 위험을 줄일 수 있습니다.
   b) **파이프, 라디에이터, 레인지, 냉장고 등 접지된 표면에 몸이 닿지 않도록 주의하십시오.**
   작업자의 몸이 접지되면, 감전될 위험이 있습니다.
   c) **전동 툴에 비를 맞히거나 젖은 상태로 두지 마십시오.**
   물이 들어가면 감전될 위험이 있습니다.
   d) **코드를 조심해서 다루십시오. 전동 툴을 들거나 당기거나 콘센트에서 뽑으려고 할 때 코드를 잡아당기면 안 됩니다. 열, 기름, 날카로운 물건, 움직이는 부품 등으로부터 코드를 보호하십시오.**
   코드가 파손되거나 엉키면 감전될 위험이 높아집니다.
   e) **실외에서 전동 툴을 사용할 때는 실외 용도에 적합한 연장선을 사용하십시오.**
   실외 용도에 적합한 코드를 사용해야 감전 위험이 줄어듭니다.
   f) **눅눅한 곳에서 전동 툴을 작동해야 하는 경우 누전 차단기(RCD)로 보호된 전원 공급 장치를 사용하십시오.**
   RCD를 사용하면 감전 위험을 줄일 수 있습니다.

3) **사용자 주의사항**
   a) **전동 툴을 사용할 때는 작업에 정신을 집중하고, 상식의 범위 내에서 사용하십시오. 약물을 복용하거나 알코올을 섭취한 상태 또는 피곤한 상태에서는 전동 툴을 사용하지 마십시오.**
   전동 툴을 사용할 때 주의가 흐트러지면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
   b) **개인 보호 장비를 사용하십시오. 항상 눈 보호 장구를 착용해야 합니다.**
   먼지 보호 마스크, 미끄럼 방지 신발, 안전모, 청각 보호 장비 등을 사용하면 부상을 줄일 수 있습니다.
   c) **실수로 툴을 가동하지 않도록 주의하십시오. 전원 및/또는 배터리 팩을 연결하거나 툴을 들거나 운반하기 전에 스위치가 OFF 위치에 있는지 확인하십시오.**
   손가락을 스위치에 접촉한 채 전동 툴을 들거나 스위치가 켜진 상태로 전원을 연결하면 사고가 날 수 있습니다.
   d) **전원을 켜기 전에 조정 키 또는 렌치를 반드시 제거해야 합니다.**
   전동 툴의 회전 부위에 키 또는 렌치가 부착되어 있으면, 부상을 입을 수 있습니다.
   e) **작업 대상과의 거리를 잘 조절하십시오. 알맞은 발판을 사용하고 항상 균형을 잡고 있어야 합니다.**
   그렇게 하면 예기치 못한 상황에서도 전동 툴을 잘 다룰 수 있습니다.
   f) **알맞은 복장을 갖추십시오. 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하면 안 됩니다. 머리카락, 옷, 장갑 등을 움직이는 부품으로부터 보호하십시오.**
   헐렁한 옷이나 장신구, 긴 머리카락이 부품에 딸려 들어갈 수도 있습니다.
   g) **분진 추출 및 집진 장비에 연결할 수 있는 장치가 제공되는 경우, 그러한 장치가 잘 연결되어 있고 제대로 작동하는지 확인하십시오.**
   이러한 장치를 사용하면, 먼지와 관련된 사고를 줄일 수 있습니다.

4) **전동 툴 사용 및 관리**
   a) **전동 툴을 아무 곳에나 사용하지 마십시오. 용도에 알맞은 전동 툴을 사용하십시오.**
   적절한 전동 툴을 사용하면, 정상 속도로 안전하고 효과적으로 작업을 수행할 수 있습니다.
   b) **스위치를 눌렀을 때 전동 툴이 켜지거나 꺼지지 않으면 사용하지 마십시오.**
   스위치로 작동시킬 수 없는 전동 툴은 위험하므로, 수리를 받아야 합니다.
   c) **전동 툴을 조정하거나 부속품을 바꾸거나 보관할 때는 반드시 전원에서 플러그를 빼야 합니다.**
   이러한 안전 조치를 취해야 전동 툴이 갑자기 켜지는 위험을 피할 수 있습니다.
   d) **사용하지 않는 전동 툴은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 사용법을 잘 모르는 사람이 사용하지 못하도록 하십시오.**
   전동 툴은 미숙련자가 다루기에는 매우 위험한 물건입니다.
   e) **전동 툴을 잘 관리하십시오. 움직이는 부품이 잘못 결합되어 있거나 꽉 끼어 움직이지 못하게 되어 있지 않은지 점검하십시오. 또한 전동 툴의 작동에 영향을 미칠 수 있는 기타 파손이 없는지 확인하십시오. 파손된 부분이 있는 경우, 사용하기 전에 수리하십시오.**
   전동 툴을 제대로 관리하지 못해서 생기는 사고가 많습니다.
   f) **절삭 툴은 날카롭고 청결한 상태로 관리하십시오.**
   절삭 날을 날카로운 상태로 잘 관리하면, 원활하게 잘 움직이며 다루기도 훨씬 편합니다.
   g) **설명서를 참조하여 전동 툴과 부속품, 툴 비트 등을 사용하십시오. 또한 작업 환경과 수행할 작업의 성격을 고려해서 알맞은 종류의 전동 툴을 선택하고, 적절한 방식으로 사용하십시오.**
   원래 목적과 다른 용도로 전동 툴을 사용하면 위험한 사고가 날 수 있습니다.

5) **서비스**
   a) **자격을 갖춘 전문가에게 서비스를 받고, 항상 원래 부품과 동일한 것으로 교체해야 합니다.**
   그렇게 하면 전동 툴을 보다 안전하게 사용할 수 있습니다.

주의사항
어린이나 노약자가 가까이 오지 못하도록 하십시오.
전동 툴을 사용하지 않을 때는 어린이나 노약자의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다.

모든 톱을 위한 안전 지침

a) **⚠위험: 절단 영역 및 날에서 손을 멀리 하십시오. 보조 핸들 또는 모터 하우징에 두 번째 손을 대십시오.**
양 손으로 톱을 잡으면 날이 절단할 수 없습니다.
b) **가공물 아래에 손을 뻗지 마십시오.**
가드가 가공물 아래에 있는 날로부터 여러분을 보호할 수 없습니다.
c) **절단 깊이를 가공물의 두께에 맞추십시오.**
가공물 아래에 날 이빨들의 완전한 이빨 한 개 미만이 보여야 합니다.
d) **자르고 있는 가공물을 두 손으로 잡거나 다리 사이에 끼우지 마십시오. 가공물을 안정된 플랫폼에 고정하십시오.**
신체 노출, 날 낌 또는 통제력 상실을 최소화하기 위해 가공물을 적절하게 받치는 것이 중요합니다.
e) **절단 도구가 숨은 와이어 또는 자신의 코드에 닿을 수 있는 경우, 작업 수행시 절연된 잡는 표면으로 전동 공구를 잡으십시오.**
"통전"된 와이어에 닿으면 전동 공구의 노출된 금속 부분도 "통전"되어 작업자가 감전될 수 있습니다.
f) **절단시 항상 립 펜스 또는 가장자리가 똑바른 가이드를 사용하십시오.**
절단의 정확성이 높아지고 날이 낄 가능성이 낮아집니다.
g) **항상 올바른 크기 및 모양(마름모꼴 대 원형)의 아버 홀을 가진 날을 사용하십시오.**
톱의 장착 기구와 맞지 않는 날은 가동시 중심을 벗어나서 통제할 수 없게 됩니다.
h) **손상되거나 부정확한 날 와셔 또는 볼트를 사용하지 마십시오.**
날 와셔 및 볼트는 톱을 위해 그리고 최적 성능 및 안전 작업을 위해 특별 설계되었습니다.

모든 톱을 위한 추가 안전 지침

반동의 원인 및 작업자 예방:

- 반동은 톱날이 끼거나 오정렬되어 갑작스럽게 반응하는 것으로, 통제되지 않은 톱이 가공물에서 빠져 나와 작업자 쪽으로 튀어 오르는 것입니다.
- 접근하는 절단면에 의해 날이 꽉 끼면 날은 멎고 모터 반응에 의해 톱이 급격하게 뒤의 작업자 쪽으로 돌진하게 됩니다.
- 절단시 날이 뒤틀리거나 오정렬되면 날의 뒤 가장자리에 있는 이빨이 목재의 상부 표면 안으로 파고 들어가서 날이 절단면 바깥으로 빠져 나와 작업자 쪽으로 뒤로 튈 수 있습니다.

반동은 톱 오용 및/또는 부정확한 작업 절차 또는 조건의 결과인데 아래 제시된 적절한 주의를 취함으로써 피할 수 있습니다.

a) **양 손으로 톱을 계속 단단히 잡고 팔은 반동력에 저항할 수 있는 위치에 둡니다.**
신체는 날의 어느 한 쪽에 위치시키되 날과 일직선으로는 두지 않습니다.
반동으로 인해 톱이 뒤쪽으로 튈 수 있지만 작업자가 적절한 주의만 취하면 반동력을 억제할 수 있습니다.
b) **어떤 이유로 날이 끼거나 절단이 방해되면 방아쇠를 놓고 날이 완전히 설 때까지 톱을 목재 속에서 가만히 붙들고 있습니다.**
날이 움직이고 있는 동안 톱을 가공물에서 빼내거나 톱을 뒤쪽으로 당기려고 하지 마십시오. 반동이 발생할 수 있습니다.
날 낌의 원인을 제거하기 위해 조사한 후 시정 조치를 취하십시오.
c) **톱을 가공물 속에서 다시 시동할 때는 톱날을 절단 자국의 중앙에 맞추고 톱 이빨이 목재 안에 물리지 않게 합니다.**
톱날이 낀 경우, 톱을 다시 시동할 때 톱날이 위로 걸어올라 오거나 가공물로부터 갑자기 되튈 수 있습니다.
d) **날 낌 및 반동의 위험을 최소화하기 위해 큰 패널을 받칩니다.**
큰 패널은 자체 무게로 처지는 경향이 있습니다. 받침은 패널 아래 양 쪽에 절단선 인근 및 패널 가장자리 인근에 놓여야 합니다.
e) **무디거나 손상된 날을 사용하지 마십시오.**
날이 날카롭지 않거나 세팅이 부적절하면 절단 자국이 좁아져서 마찰이 과도하게 되고 날이 끼어 반동이 발생합니다.
f) **절단하기 전에 날 깊이 및 빗각 조절 로킹 레버를 죄어 고정시켜야 합니다.**
절단 중에 날 조정이 움직이면 날이 끼어 반동이 발생할 수 있습니다.
g) **기존 벽 또는 기타 사각 지역 안으로 "플런지 커팅"할 때 특히 주의하십시오.**
돌출된 날이 물체를 절단하면서 반동이 발생할 수 있습니다.

흔들이 가드 또는 견인 가드가 있는 톱을 위한 안전 지침

a) **매번 사용하기 전에 하부 가드가 적절하게 닫혀 있는지 확인합니다. 하부 가드가 자유롭게 움직이면서 즉각 닫히지 않으면 톱을 작동하지 마십시오. 하부 가드를 묶거나 클램프로 고정하여 열리게 하지 마십시오.**
톱이 뜻하지 않게 떨어지면 하부 가드가 굽을 수 있습니다. 끌어당김 핸들로 하부 가드를 올려서 하부 가드가 자유롭게 움직이면서도 모든 각도 및 깊이의 절단에서 날이나 기타 부품에 닿지 않게 하십시오.
b) **하부 가드 스프링의 작동을 점검하십시오. 가드와 스프링이 제대로 작동하지 않으면 사용하기 전에 수리해야 합니다.**
손상된 부품, 끈적끈적한 침착물 또는 쌓인 부스러기로 인해 하부 가드가 느릿느릿 작동할 수 있습니다.
c) **"플런지 커팅" 및 "복합 절단" 같은 특수 절단의 경우에만 하부 가드를 손으로 집어넣어야 합니다. 끌어당김 핸들로 하부 가드를 올렸다가 날이 목재에 들어가는 즉시 하부 가드를 놓아야 합니다.**
기타 모든 톱질의 경우, 하부 가드는 자동으로 작동되어야 합니다.
d) **톱을 작업대 또는 바닥에 놓기 전에 하부 가드가 날을 가리고 있는지 항상 확인하십시오.**
날이 가려지지 않은 채 관성으로 움직이는 경우 톱이 뒤로 움직여서 그 경로에 무엇이 있든 절단할 것입니다.
스위치를 끈 후 날이 정지하는데 걸리는 시간에 주의하십시오.

원형톱 사용시 주의사항

1. 변형되거나 금이 간 톱날은 사용하지 마십시오.
2. 고속도강으로 만든 톱날을 사용하지 마십시오.
3. 본 지침에 명기된 특성을 준수하지 않는 톱날을 사용하지 마십시오.
4. 디스크에 횡압을 가하여 톱날을 정지시키지 마십시오.
5. 톱날을 항상 날카롭게 유지하십시오.

6. 하부 가드가 원활하고 자유롭게 움직이는지 확인하십시오.
7. 하부 가드가 열린 위치에서 고정된 채 원형톱을 사용하지 마십시오.
8. 가드 시스템의 끌어당김 장치가 올바르게 작동하는지 확인하십시오.
9. 톱날이 위쪽이나 옆쪽으로 돌아간 상태에서 원형톱을 작동하지 마십시오.
10. 목재에 못 같은 이물질이 없도록 하십시오.
11. C6SS 모델의 경우, 톱날의 외경은 165 mm이어야 합니다. C7SS 모델의 경우, 톱날의 외경은 190 mm이어야 합니다.
12. 조정, 수리 또는 정비를 수행하기 전에 콘센트에서 플러그를 분리하십시오.

사양

모델		C6SS		C7SS	
전압(지역별로 차이가 있음)*		(110V, 120V, 220V, 230V, 240V) ~			
절단 깊이	90°	57 mm		68 mm	
	45°	38 mm		46 mm	
소비 전력*		1050 W (110 V: 1010 W)			
무부하 속도		5500 /분			
중량(코드 핸들 제외)		3.2 kg (알루미늄 베이스)	3.1 kg (강철 베이스)	3.4 kg (알루미늄 베이스)	3.3 kg (강철 베이스)

* 지역별로 차이가 있을 수 있으므로, 제품 명판의 기재내용을 반드시 확인하십시오.

기본 부속품(사이드 핸들 포함)

(1) 톱날 (툴에 장착) 1
(직경 165 mm C6SS
직경 190 mm ..... C7SS)
(2) 육각봉 렌치 1
(3) 사이드 핸들 ..... 1 또는 0

기본 부속품(사이드 핸들 포함)으로 포함된 항목은 지역에 따라 다릅니다.
기본 부속품은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

옵션 부속품(별도 판매)

(1) 톱밥 수거기
진공 청소기로 톱밥을 수거하기 위해 흡입 호스를 연결하십시오(**그림 9** 참조)
(2) 와셔 (A) ..... 19 mm (톱날의 구멍 직경)용
..... 20 mm (톱날의 구멍 직경)용
..... 25.4 mm (톱날의 구멍 직경)용
..... 30 mm (톱날의 구멍 직경)용

참고
원형톱과 함께 제공된 톱날의 구멍 직경이 15.9 mm인 경우, 이와 동일한 크기의 구멍 직경을 가진 톱날만 원형톱에 장착할 수 있습니다.
(3) 가이드(윙 볼트 장착)
옵션 부속품은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

용도

다양한 종류의 목재 절단.

사용 전 주의사항

1. **전원**
사용 전원이 제품 명판에 표시된 전원 요건과 부합하는지 확인하십시오.
2. **전원 스위치**
전원 스위치가 'OFF' 위치에 있는지 확인하십시오. 전원 스위치가 'ON' 위치에 있는 상태로 플러그를 꽂으면, 제품이 갑자기 작동하기 시작해서 심각한 사고가 날 수 있습니다.
3. **연장선**
작업 공간에 전원이 없으면, 두께가 충분한 정격 용량의 연장선을 사용하십시오. 연장선은 가능한 한 짧을수록 좋습니다.
4. **목재 작업대 준비 (그림 1)**
톱날이 목재의 하단 표면을 지나 뻗으므로 절단시 목재를 작업대 위에 놓으십시오. 작업대로 사각 블록을 활용하는 경우 블록이 적절하게 안정되도록 평평한 지면을 선택하십시오. 작업대가 안정되지 않으면 작업이 위험해집니다.

주의
사고 가능성을 방지하기 위해 항상 절단 후 남는 목재 부분이 고정되거나 제 자리에 유지되게 하십시오.

5. **육각봉 렌치 보관 방법 (그림 8)**
톱날의 탈부착을 위해 사용되는 육각봉 렌치는 핸들 내에 보관할 수 있습니다.

사용전 전동 톱 조정

1. **절단 깊이 조정**
절단 깊이는 베이스 레버(A)를 푼 다음 베이스를 움직여 조정할 수 있습니다(**그림 2**).

주의
이 레버 (A)를 느슨하게 두면 매우 위험한 상황을 야기합니다. 항상 철저하게 죄어두십시오.

2. **경사각 조정**
스케일의 윙 볼트를 풀어서 톱날을 베이스에 대해 최대 45° 각도까지 기울일 수 있습니다(**그림 3**).
스케일의 윙 볼트를 풀어서 경사각을 조절할 수도 있습니다(**그림 3**).

주의
이 윙 볼트를 느슨하게 두면 매우 위험합니다. 항상 철저하게 죄어두십시오.

3. **가이드 조절**
윙 볼트를 푼 후 가이드를 좌우로 움직여서 절단 위치를 조절할 수 있습니다. 가이드는 왼쪽 또는 오른쪽에 장착할 수 있습니다.

절단 절차

1. 톱 본체(베이스)를 목재 위에 놓고 전면 스케일의 톱날을 절단하려는 선에 맞춥니다(**그림 4**).
2. 톱날이 목재에 닿기 전에 스위치를 켭니다. 방아쇠를 당기면 스위치가 켜지고 방아쇠를 놓으면 스위치가 꺼집니다.

주의

절단 작업 전에 절단하려는 목재를 확인하십시오. 절단하려는 목재가 유해/유독 분진을 낼 것으로 예상되면 분진 백이나 적절한 분진 추출 장치를 분진 출구에 단단히 연결하십시오.
가능한 경우 추가적으로 분진 마스크를 착용하십시오.

○ 톱질을 시작하기 전에 톱날이 최고 속도 회전에 도달하였는지 확인하십시오.
○ 작동 중에 톱날이 멈추거나 비정상적인 소음을 내는 경우 즉시 스위치를 끄십시오.
○ 전원 코드가 회전 톱날 가까이 오지 않도록 항상 주의하십시오.
○ 톱날이 위쪽 또는 옆쪽으로 향하게 하여 원형톱을 사용하는 것은 매우 위험합니다. 그러한 비정상적 적용은 피해야 합니다.
○ 목재 절단시 항상 보호경을 착용하십시오.
○ 작업이 끝나면 콘센트에서 플러그를 빼십시오.

톱날 장착 및 탈거

주의

심각한 사고를 방지하기 위해 스위치가 OFF 위치에 있고 전원이 분리되어 있는지 확인하십시오.

1. 톱날 탈거

(1) 절단 부피를 최대로 설정하고 원형톱을 **그림 5**과 같이 놓으십시오.
(2) 록 레버를 눌러 스핀들을 체결하고 육각봉 렌치로 육각소켓 볼트를 제거합니다.
(3) 하부 가드가 톱 커버 안으로 완전히 들어간 상태를 유지하기 위해 하부 가드 레버를 잡은 상태에서 톱날을 제거합니다.

2. 톱날 장착

(1) 스핀들, 볼트 및 와셔에 톱밥이 쌓여 있으면 철저히 제거합니다.
(2) 19 mm, 20 mm, 25.4 mm와 30 mm의 구멍 직경을 가진 톱날의 경우, **그림 6-1**과 같이 톱날의 내경과 같은 직경의 돌출 센터를 가진 와셔 (A)의 측면과 와셔 (B)의 오목면을 톱날 양쪽에 끼워야 합니다.
15.9 mm의 구멍 직경을 가진 톱날의 경우, **그림 6-2**와 같이 와셔 (A)의 오목면과 와셔 (B)의 오목면을 톱날 양쪽에 끼워야 합니다.
* 원형톱과 함께 제공된 톱날의 구멍 직경이 15.9 mm인 경우, 이와 동일한 크기의 구멍 직경을 가진 톱날만 원형톱에 장착할 수 있습니다.
* 와셔 (A)는 19 mm, 20 mm, 25.4 mm, 30 mm의 구멍 직경을 가진 4가지 종류의 톱날을 위해 공급됩니다. (원형톱 구입시 한 종류의 와셔 (A)가 공급됩니다.)
톱날의 구멍 직경이 와셔 (A)의 구멍 직경과 맞지 않는 경우에는 원형톱을 구입한 상점에 문의하십시오.
(3) 톱날의 적절한 회전 방향을 위해 톱날의 화살표 방향이 톱 커버의 화살표 방향과 일치해야 합니다.
(4) 톱날이 붙은 육각 플랜지 볼트를 손가락을 사용하여 최대한 죕니다. 그 다음에 록 레버를 눌러 스핀들을 체결하고 볼트를 단단히 죕니다.

주의

톱날을 부착한 후에 록 레버가 규정된 위치에 단단히 고정되었는지 다시 확인하십시오.

관리 및 검사

1. 톱날 검사

무딘 톱날을 사용하면 효율성이 떨어지고 모터 고장이 발생할 수 있으므로 마멸이 보이는 즉시 톱날을 날카롭게 갈거나 교체하십시오.

2. 부착 나사 검사

정기적으로 모든 부착 나사를 검사하고 잘 고정되어 있는지 확인합니다. 느슨한 나사가 있는 경우, 즉시 꽉 조여야 합니다. 그렇게 하지 않으면 심각한 사고가 날 수 있습니다.

3. 모터 관리

모터부 권선은 전동 툴의 '심장부' 입니다. 권선이 손상되거나 물 또는 기름에 젖지 않도록 주의를 기울여야 합니다.

4. 카본 브러시 검사

지속적인 안전 및 감전 방지를 위해 이 전동 툴의 카본 브러시 검사 및 교체는 HiKOKI 공인 서비스 센터에서만 수행해야 합니다.

5. 전원 코드 교체

전원 코드 교체가 필요한 경우 해당 작업은 안전상의 위험을 방지하기 위해 제조업체의 대리점을 통해서 이루어져야 합니다.

6. 수직성을 유지하기 위한 베이스 및 톱날 조정

베이스와 톱날 사이의 각도가 90° 로 조정되었지만, 이 수직성을 어떤 이유로 잃는 경우 다음 방법으로 조정하십시오.

(1) 베이스 전면을 위로 돌리고(**그림 7**) 윙 볼트 (**그림 3**)를 풉니다.
(2) 베이스와 톱날에 스퀘어를 적용하고 홈붙이 스크류드라이버로 홈붙이 멈춤나사를 돌려 원하는 직각이 되도록 베이스 위치를 이동합니다.

주의

전동 툴을 사용하거나 점검할 때는 각국의 안전 수칙 및 규정을 준수해야 합니다.

참고

HiKOKI는 지속적인 연구개발 프로그램을 진행하고 있으므로, 본 설명서의 사양은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

กฎความปลอดภัยโดยทั่วไป

⚠ **คำเตือน**

โปรดอ่านคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำแนะนำทั้งหมด

การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำ อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เกิดไฟไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บสาหัสได้

บันทึกคำเตือนและคำแนะนำไว้สำหรับใช้อ้างอิงในอนาคต

คำว่า "เครื่องมือกล" ในคำเตือนนี้ หมายถึงเครื่องมือกลที่ใช้งานกับปลั๊กไฟฟ้า (มีสายไฟ) หรือใช้งานกับแบตเตอรี่ (ไร้สาย)

1) พื้นที่ทำงานอย่างปลอดภัย
   - **a) รักษาพื้นที่ทำงานให้สะอาดและมีแสงสว่างเพียงพอ**
     สิ่งที่เกะกะและความมืดทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
   - **b) อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบรรยากาศที่อาจระเบิด เช่น มีของเหลวไวไฟ แก๊สหรือฝุ่น**
     เครื่องมือไฟฟ้าอาจเกิดประกายไฟที่อาจทำให้ฝุ่นและไอติดไฟได้
   - **c) ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าให้ไกลจากเด็กและคนเฝ้าชม**
     คนที่วอกแวกทำให้คุณขาดสมาธิในการทำงานได้

2) ความปลอดภัยทางไฟฟ้า
   - **a) ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องเหมาะกับเต้าเสียบ อย่าดัดแปลงปลั๊ก**
     อย่าใช้ปลั๊กของตัวปรับแรงดันไฟฟ้ากับเครื่องมือไฟฟ้าชนิดที่ต่อลงดิน
     ปลั๊กกับเต้าเสียบที่ไม่พอดีกันอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าดูด
   - **b) อย่าให้ตัวคุณสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อลงดิน เช่นท่อโลหะ เครื่องทำความร้อน เตาอบ ตู้เย็น เป็นต้น**
     อาจถูกไฟฟ้าดูดถ้าร่างกายของคุณต่อวงจรลงดิน
   - **c) อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกกับน้ำฝนหรือความเปียกชื้น**
     น้ำที่เข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูด
   - **d) อย่าใช้สายไฟฟ้าในงานอื่น อย่าใช้สายเพื่อหิ้ว ดึงหรือเสียบเครื่องมือไฟฟ้า ให้สายไฟอยู่ห่างจากความร้อน น้ำมัน ขอบแหลมคมหรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว**
     สายที่ชำรุดหรือดึงอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าดูดได้ง่าย
   - **e) เมื่อใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร**
     ใช้สายพ่วงชนิดที่ใช้กับนอกอาคารเมื่อใช้สายที่เหมาะสมจะลดความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูด
   - **f) ถ้าไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้งานเครื่องมือกลในสถานที่ที่มีความชื้นได้ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูด (RCD) ในการป้องกัน**
     ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูดเพื่อลดความเสี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต

3) ความปลอดภัยส่วนบุคคล
   - **a) ระวังตัว ดูสิ่งที่คุณกำลังทำ ใช้สามัญสำนึกเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าเมื่อคุณอ่อนเพลียหรือกินยา สุรา หรือยาเสพติด**
     การขาดสติชั่วขณะเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บสาหัส
   - **b) ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ**
     อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้ากันลื่น หมวกนิรภัย หรืออุปกรณ์อุดหูที่เหมาะสม จะลดการบาดเจ็บของร่างกายได้
   - **c) ป้องกันเครื่องจักรทำงานโดยไม่ตั้งใจ อย่าลืมให้สวิทช์อยู่ในตำแหน่งปิด ก่อนเสียบไฟและ/หรือต่อกับแบตเตอรี่ ก่อนการเก็บ หรือการเคลื่อนย้ายเครื่องมือ**
     เมื่อจับเครื่องมือไฟฟ้าเมื่อนิ้วอยู่ที่ตัวสวิทช์ หรือเมื่อเสียบปลั๊กขณะเปิดสวิทช์ไว้อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุ
   - **d) เอาสลักปรับแต่งหรือประแจออกก่อนเปิดสวิทช์ไฟฟ้า**
     สลักหรือประแจที่ติดกับส่วนหมุนของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บได้
   - **e) อย่าเอื้อมตัว ยืนให้มั่นและสมดุลตลอดเวลา**
     ทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นเมื่อมีเหตุที่ไม่คาดฝัน
   - **f) แต่งตัวให้รัดกุม อย่าสวมเสื้อผ้าหลวมหรือใช้เครื่องประดับ ให้ผม เสื้อผ้าและถุงมืออยู่ห่างจากชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่**
     เสื้อผ้าหลวม เรื่องประดับหรือผมยาวอาจถูกชิ้นส่วนหมุนรั้งเข้าไป
   - **g) ถ้าออกแบบเครื่องมือไฟฟ้าไว้ให้ต่อกับชุดดูดฝุ่นหรือเศษวัสดุ ให้เชื่อมต่อและใช้งานอย่างถูกต้อง**
     เมื่อใช้กับชุดอุปกรณ์เหล่านี้ จะลดอันตรายจากฝุ่น

4) การใช้และบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า
   - **a) อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าโดยฝืนกำลัง ใช้เครื่องมือที่ถูกต้องกับงานของคุณ**
     เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องจะทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่าในอัตราตามที่ออกแบบไว้แล้ว
   - **b) อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิทช์ปิดเปิดไม่ได้**
     เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิทช์ไม่ได้จะมีอันตรายและต้องซ่อมเสีย
   - **c) ถอดปลั๊กจากแหล่งไฟฟ้าก่อนปรับแต่ง เปลี่ยนอะไหล่ หรือเก็บรักษา**
     มาตรการป้องกันเช่นนี้จะลดความเสี่ยงของอุบัติเหตุที่เครื่องมือไฟฟ้าจะเริ่มทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ
   - **d) เก็บเครื่องมือไฟฟ้าให้ห่างจากเด็ก และอย่ายอมให้ผู้ที่ไม่เคยชินกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ให้ใช้เครื่องมือไฟฟ้า**
     เครื่องมือไฟฟ้าเป็นสิ่งที่มีอันตรายมากเมื่ออยู่ในมือของคนที่ไม่ชำนาญ
   - **e) บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า ตรวจดูศูนย์เคลื่อน ส่วนบิดงอ ชำรุด หรือสภาพอื่นๆ ที่มีผลต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากชำรุด ให้ซ่อมแซมเสียก่อนใช้งาน**
     อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากเครื่องมือไฟฟ้าที่บำรุงรักษาไม่ดีพอ
   - **f) ให้เครื่องมือตัดมีความคมและสะอาด**
     เครื่องมือตัดที่บำรุงรักษาอย่างถูกต้องและมีขอบคมจะไม่ค่อยบิดงอ และควบคุมได้ง่ายกว่า
   - **g) ใช้เครื่องมือไฟฟ้า ส่วนประกอบและปลายเครื่องมือตัดตามคำแนะนำเหล่านี้ และตามที่ออกแบบไว้ โดยพิจารณาสภาพงานและสิ่งที่จะใช้งาน**
     ถ้าใช้เครื่องมือไฟฟ้ากับงานที่ไม่ได้ออกแบบไว้อาจเกิดความเสียหายได้

5) การซ่อมบำรุง
   - **a) ให้ช่างซ่อมที่ชำนาญเป็นผู้ซ่อม และเปลี่ยนอะไหล่ที่เป็น ของแท้**
     ทำให้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย

คำเตือน
เก็บให้พ้นมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ
หากไม่ได้ใช้ ควรเก็บให้พ้นมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

คำแนะนำความปลอดภัยสำหรับเลื่อยไฟฟ้า

a) ⚠ **อันตราย: อย่าให้มือถูกกับคลองเลื่อยและใบเลื่อย ใช้อีกมือหนึ่งจับคันจับ หรือตัวมอเตอร์**
ถ้าจับเลื่อยด้วยมือทั้งสอง จะไม่ใบเลื่อยตัดไม่ได้

b) **อย่าเข้าไปใต้ชิ้นงาน**
แผ่นกั้นป้องกันคุณจากใบเลื่อยใต้ชิ้นงานไม่ได้

c) **ปรับแต่งความลึกของคลองเลื่อยไปตามความหนาของชิ้นงาน**
ควรเห็นคลองเลื่อยน้อยกว่าความยาวของฟันเลื่อยที่อยู่ใต้ชิ้นงาน

d) **อย่าจับชิ้นงานที่จะเลื่อยไว้ในมือหรือค่อมเท้า ให้จับชิ้นงานกับแท่นงานที่แน่นหนา**
ต้องจับชิ้นงานให้แน่นเพื่อลดความเสี่ยงที่ร่างกายจะกระทบใบเลื่อยงอ หรือขาดการควบคุม

e) **จับเครื่องมือไฟฟ้าที่ผิวจับซึ่งเป็นฉนวนเมื่อใช้งานโดยที่เครื่องมือไฟฟ้าอาจแตะกับสายไฟฟ้าหรือลวดที่มองไม่เห็น**
เมื่อแตะกับสายที่มีไฟฟ้า ทำให้ชิ้นส่วนโลหะของเครื่องมือไฟฟ้ามีกระแสและคุณอาจถูกไฟฟ้าดูด

f) **เมื่อตัดหรือเซาะร่อง ให้ใช้แผ่นเซาะหรือรางขอบตรง**
เพิ่มความแม่นยำของงานตัดและลดโอกาสที่ใบเลื่อยจะบิดงอ

g) **ใช้ใบเลื่อยที่ถูกขนาดและมีรูความคม (แบบกลมหรือเหลี่ยม)**
ใบเลื่อยที่ไม่ตรงกับแท่นยึดของเครื่องเลื่อยจะหมุนไม่ตรงศูนย์ ทำให้สูญเสียการควบคุม

h) **อย่าใช้แหวนหรือสกรูยึดใบเลื่อยที่ไม่ชำรุดหรือผิดขนาด**
เราได้ออกแบบแหวนหรือสกรูยึดที่ตรงกับเลื่อยไฟฟ้าของคุณ เพื่อให้เกิดสมรรถนะและความปลอดภัยสูงสุด

คำแนะนำเพิ่มเติมเพื่อความปลอดภัยของเลื่อยไฟฟ้าทุกชนิด

สาเหตุและการป้องกันผู้ใช้งานจากการกระดอน

— การกระดอนเป็นปฏิกิริยาทันทีจากใบเลื่อยที่ฝืด สะท้อนหรือไม่ได้ศูนย์ ทำให้เลื่อยไฟฟ้าที่ควบคุมไม่ได้ยกตัวขึ้นออกจากชิ้นงานและเข้าหาผู้ใช้งาน
— เมื่อใบเลื่อยฝืดหรือกระดอนเพราะผ่าคลองเลื่อยเสร็จ ใบเลื่อยจะหยุดและมอเตอร์ขับเลื่อยไฟฟ้ากลับเข้าหาตัวผู้ใช้งานโดยทันที
— ถ้าใบเลื่อยบิดหรือไม่ได้ศูนย์ขณะตัด ฟันเลื่อยที่ขอบหลังจะฝังเข้าที่ผิวบนของแท่งไม้ ทำให้ใบเลื่อยไต่ออกจากคลองเลื่อยและกระโดดกลับมายังผู้ใช้งาน

การกระดอนเป็นปฏิกิริยาจากการใช้เลื่อยและ/หรือขั้นตอนและสภาพการใช้งานที่ไม่ถูกต้อง และอาจเลี่ยงได้โดยใช้ความระมัดระวังดังต่อไปนี้

a) **ใช้มือทั้งสองจับเลื่อยให้แน่น และวางตำแหน่งมือให้ต้านแรงกระดอนกลับ**
วางตำแหน่งลำตัวไปทางด้านใดด้านหนึ่งของใบเลื่อย แต่ไม่ให้ตรงกับใบเลื่อย
การกระดอนอาจทำให้เลื่อยไฟฟ้ากระโดดกลับ แต่ผู้ใช้งานอาจควบคุมแรงกระดอนได้ หากใช้ความระมัดระวังตามสมควร

b) **เมื่อบิดใบเลื่อย หรือหยุดตัดเพราะความจำเป็นบางอย่าง ให้ปล่อยสวิทช์ และจับจนเลื่อยหยุดนิ่งในเนื้อไม้ อย่าพยายามเอาเลื่อยออกจากชิ้นงานหรือดึงเลื่อยกลับเมื่อใบเลื่อยกำลังหมุน เพราะอาจกระตอนกลับได้**
ตรวจสอบและหาทางแก้ไขเพื่อไม่ให้ใบเลื่อยบิดงอ

c) **เมื่อหมุนเลื่อยในชิ้นงานอีกครั้ง ให้ใบเลื่อยอยู่ในคลองเลื่อย และไม่ให้ฟันเลื่อยขบเนื้อไม้**
ถ้าใบเลื่อยบิดตัว อาจกระดอนหรือกระโจนออกจากชิ้นงานเมื่อคุณเปิดสวิทช์

d) **ยึดแท่งไม้ใหญ่ให้แน่นเพื่อไม่ให้ใบเลื่อยฝืดและกระดอนกลับ**
ชิ้นไม้ใหญ่มักแอ่นเพราะน้ำหนักของตัวเอง
ต้องรองรับใต้ชิ้นไม้หรือทั้งสองข้าง ใกล้คลองเลื่อยและใกล้ขอบไม้

e) **อย่าใช้ใบเลื่อยที่ทื่อหรือชำรุด**
ใบเลื่อยที่ทื่อหรือไม่ได้ตัดอย่างถูกต้องทำให้เกิดคลองเลื่อยแคบๆ เกิดแรงฝืด ใบเลื่อยบิดงอและกระดอนกลับได้

f) **ต้องขันคันล็อกความลึกและปรับแต่งมุมของใบเลื่อยให้แน่นก่อนใช้งาน**
ถ้าตำแหน่งใบเลื่อยเปลี่ยนไปขณะตัด ทำให้ใบเลื่อยบิดและกระตอนกลับได้

g) **ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อบากเข้าไปในผนังหรือส่วนอื่นๆ ที่มองไม่เห็น**
ใบเลื่อยที่ยื่นออกมาอาจตัดสิ่นส่วนอื่นจนกระตอนกลับได้

คำแนะนำความปลอดภัยของเลื่อยที่มีแผ่นกั้นแกว่งหรือแผ่นกั้นฉุด

a) **ตรวจดูให้แผ่นกั้นล่างปิดสนิทก่อนใช้งาน อย่าเปิดสวิทช์เมื่อแผ่นกั้นล่างไม่เลื่อนอย่างคล่องตัวและปิดโดยทันที อย่ารั้งหรือมัดแผ่นกั้นล่างให้อยู่ในตำแหน่งเปิด**
ถ้าเลื่อยตกกระแทกโดยบังเอิญ แผ่นกั้นล่างอาจบิดงอ ยกแผ่นกั้นล่างที่มือจับรั้ง และตรวจดูให้เลื่อนโดยอิสระและไม่แตะกับใบเลื่อยหรือส่วนอื่นๆ ในทุกทิศทางและทุกความลึกที่ตัด

b) **ตรวจดูการทำงานของสปริงกดแผ่นกั้นล่าง ถ้าแผ่นกั้นและสปริงไม่ทำงานอย่างถูกต้อง จะต้องซ่อมก่อนใช้งาน**
แผนกั้นล่างอาจทำงานไม่คล่องตัว จนชิ้นส่วนชำรุด มีขี้เลื่อยติดหรืออุดตัน

c) **ควรรั้งแผ่นกั้นล่างเองเมื่อใช้ในงานตัดพิเศษ เช่นเซาะลาก หรือตัดแบบซับซ้อน ยกแผ่นกันล่างที่ตัวจับรั้ง และเมื่อใบเลื่อยตัดไม้แล้ว ต้องเลิกรั้งแผ่นกั้นล่างทันที**
ในงานตัดอื่นๆ นั้น แผ่นกั้นล่างควรทำงานโดยอัตโนมัติ

d) **ตรวจดูให้แผ่นกั้นล่างปิดใบเลื่อยก่อนวางเลื่อยไฟฟ้าลงบนแท่นงานหรือพื้น**
ใบเลื่อยที่ไม่มีแผ่นกั้นและกำลังหมุนทำให้เลื่อยไฟฟ้าถลากลับและตัดอะไรต่อมิอะไรที่อยู่ใกล้ๆ
ให้สังเกตระยะเวลาที่ใบเลื่อยหยุดหลังจากปิดสวิทช์

ข้อควรระวังในการใช้เลื่อยวงเดือน

1. อย่าใช้ใบเลื่อยวงเดือนที่บิดงอหรือร้าว
2. อย่าใช้ใบเลื่อยวงเดือนที่ทำจากเหล็กกล้ารอบหมุนสูง
3. อย่าใช้ใบเลื่อยวงเดือนที่ไม่ตรงกับสมรรถนะในคู่มือการใช้

4. อย่าหยุดใบเลื่อยด้วยแรงกดทางด้านข้างของใบเลื่อย
5. รักษาใบเลื่อยให้คมอยู่เสมอ
6. ตรวจดูให้แผ่นกั้นล่างเลื่อนได้อย่างอิสระและคล่องตัว
7. อย่าใช้เลื่อยวงเดือนที่ล็อกแผ่นกั้นล่างไว้ในตำแหน่งเปิด
8. ตรวจดูให้กลไกรั้งกลับของแผ่นกั้นทำงานอย่างถูกต้อง
9. อย่าใช้งานเลื่อยวงเดือนเมื่อใบเลื่อยหมุนขึ้นหรือหมุนไปทางด้านข้าง
10. ตรวจดูไม่ให้ชิ้นงานมีสิ่งแปลกปลอม เช่นตอกตะปูไว้บนไม้
11. สำหรับเลื่อยรุ่น C6SS ใบเลื่อยจะต้องมีเส้นผ่านศูนย์กลางภายนอก 165 มม.
    สำหรับเลื่อยรุ่น C7SS ใบเลื่อยจะต้องมีเส้นผ่านศูนย์กลางภายนอก 190 มม.
12. ให้ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบก่อนปรับแต่ง ซ่อมหรือ บำรุงรักษาเลื่อยวงเดือน

รายละเอียดจำเพาะ

รุ่น		C6SS		C7SS	
แรงดันไฟฟ้า (ตามท้องที่ใช้งาน)*		(110 โวลท์ 120 โวลท์ 220 โวลท์ 230 โวลท์ 240 โวลท์) ~			
ความลึกของคลองเลื่อย	90 องศา	57 มม.		68 มม.	
	45 องศา	38 มม.		46 มม.	
กำลังไฟฟ้า*		1050 วัตต์ (110 โวลท์: 1010 วัตต์)			
ความเร็วอิสระ		5500 รอบต่อนาที$^{-1}$			
น้ำหนัก (ไม่รวมสายไฟฟ้า)		3.2 กก. (แท่นอะลูมิเนียม)	3.1 กก. (แท่นเหล็ก)	3.4 กก. (แท่นอะลูมิเนียม)	3.3 กก. (แท่นเหล็ก)

* โปรดตรวจดูป้ายที่ตัวเลื่อยไฟฟ้า เพราะแตกต่างไปตามท้องที่ใช้งาน

อุปกรณ์มาตรฐาน (รวมถึงมือจับด้านข้าง)

(1) ใบเลื่อย (ยึดกับเลื่อยไฟฟ้า) 1
(เส้นผ่าศูนย์กลาง 165 มม. C6SS
เส้นผ่าศูนย์กลาง 190 มม. ..... C7SS)
(2) ประแจหกเหลี่ยม..... 1
(3) มือจับด้านข้าง ..... 1 หรือ 0

รายการที่รวมอยู่ในอุปกรณ์เสริมมาตรฐาน (รวมถึงมือจับด้านข้าง) แตกต่างกันขึ้นอยู่กับบริเวณ
อาจเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์มาตรฐานได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

อุปกรณ์ประกอบ (แยกจำหน่าย)

(1) ชุดเก็บฝุ่น (D)
ต่อท่อดูดเพื่อดูดขี้เลื่อยเข้ากับเครื่องดูดฝุ่น (**ดูรูปที่ 9**)
(2) แหวนสกรู (A)
.....สำหรับ 19 มม. (เส้นผ่าศูนย์กลางรูของใบเลื่อย)
.....สำหรับ 20 มม. (เส้นผ่าศูนย์กลางรูของใบเลื่อย)
.....สำหรับ 25.4 มม. (เส้นผ่าศูนย์กลางรูของใบเลื่อย)
.....สำหรับ 30 มม. (เส้นผ่าศูนย์กลางรูของใบเลื่อย)

หมายเหตุ
ถ้าใบเลื่อยที่ติดมากับเลื่อยวงเดือนมีขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางรู 15.9 มม. จะใช้ใบเลื่อยที่มีเส้นผ่าศูนย์กลางรูเดียวกันได้กับเลื่อยวงเดือนของคุณเท่านั้น
(3) ราง (ด้วยน็อตปีกผีเสื้อ)

อาจเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์ประกอบได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

การใช้งาน

ใช้ตัดไม้ชนิดต่างๆ

คำแนะนำก่อนการใช้งาน

1. **แหล่งไฟฟ้า**
ตรวจดูให้แหล่งไฟฟ้าที่จะใช้ตรงกับราละเอียดจำเพาะบนแผ่นป้ายของเลื่อยไฟฟ้า
2. **สวิทซ์ไฟฟ้า**
ตรวจดูให้สวิทซ์ไฟฟ้าอยู่ในตำแหน่ง OFF ถ้าเสียบปลั๊กเข้ากับเต้าเสียบเมื่อสวิทซ์อยู่ในตำแหน่ง ON เครื่องใช้ไฟฟ้าจะทำงานทันทีและทำให้เกิดอุบัติเหตุที่ร้ายแรงได้
3. **สายไฟฟ้าพ่วง**
เมื่อพื้นที่ทำงานอยู่ห่างจากแหล่งจ่ายไฟ ให้ใช้สายพ่วงที่โตและมีความจุไฟฟ้ามากพอ ควรพยายามให้สายพ่วงสั้นที่สุดเท่าที่จะทำได้
4. **เตรียมแท่นงานไม้ (รูปที่ 1)**
เนื่องจากใบเลื่อยจะตัดผ่านไปทางผิวล่างของชิ้นไม้ จึงให้วางไม้บนแท่นงานขณะที่ตัด ถ้าใช้ไม้เหลี่ยมเป็นแท่นงาน ให้ใช้พื้นที่ระดับราบเพื่อให้มั่นคง แท่นงานที่ไม่มั่นคงอาจทำให้เกิดความเสียหายใช้ทำงาน

คำเตือน
เพื่อเลี่ยงอุบัติเหตุ ตรวจดูให้ยึดหรือตรึงส่วนที่เหลือของไม้ไว้ได้หลังจากตัดเสร็จแล้ว

5. **วิธีเก็บประแจหกเหลี่ยม (รูปที่ 8)**
อาจเก็บประแจหกเหลี่ยมที่ใช้ถอดและขันใบเลื่อยไว้ในที่จับ

การปรับแต่งเครื่องมือไฟฟ้าก่อนใช้งาน

1. การปรับแต่งคลองเลื่อย

อาจปรับแต่งคลองเลื่อยโดยเลื่อนฐานหลังจากคลายคันง้าง (A) (**รูปที่ 2**)

คำเตือน

ถ้าคันง้าง (A) ยังหลวมอยู่ จะเกิดอันตรายมาก ให้ล็อกให้แน่นอยู่เสมอ

2. การปรับแต่งมุมเอียง

เมื่อคลายน็อตปีกผีเสื้อที่บรรทัด อาจเอียงใบเลื่อยจากฐานได้จนถึง 45 องศา (**รูปที่ 3**)

อาจปรับแต่งมุมเอียงได้โดยคลายน็อตปีกผีเสื้อ (**รูปที่ 3**)

คำเตือน

ถ้าน็อตปีกผีเสื้อยังหลวมอยู่ จะเกิดอันตรายมาก ให้ล็อกให้แน่นอยู่เสมอ

3. การปรับแต่งราง (อุปกรณ์ประกอบ)

อาจปรับแต่งตำแหน่งตัดโดยเลื่อนรางไปทางซ้ายหรือทางขวาหลังจากคลายน็อตปีกผีเสื้อ

อาจติดตั้งรางไว้ทางด้านซ้ายหรือด้านขวาก็ได้

ลำดับการตัด

1. วางเลื่อยไฟฟ้า (ฐาน) บนแท่งไม้ และจัดให้แนวตัดตรงกับใบเลื่อยที่บรรทัดหน้า (**รูปที่ 4**)
2. เปิดสวิทช์ ON ก่อนใบเลื่อยแตะกับแท่งไม้ สวิทช์จะเปิด ON เมื่อใช้นิ้วกดกดสวิทช์ และปิด OFF เมื่อปล่อยนิ้วจากสวิทช์

คำเตือน

ก่อนจะตัด ให้ตรวจดูชิ้นงานที่จะตัดเสียก่อน ถ้าเนื้อไม้อาจเป็นอันตราย/มีฝุ่นพิษ ให้เชื่อมต่อชุดดักฝุ่นหรือถุงดักฝุ่นกับช่องระบายฝุ่นที่เหมาะสมไว้อย่างแน่นหนา สวมหน้ากากกันฝุ่น ถ้ามี

- ○ ก่อนจะใช้ตัดด้วยเลื่อยไฟฟ้า ตรวจดูให้มีรอบหมุนสูงสุดเสียก่อน
- ○ ถ้าใบเลื่อยหยุดหมุนหรือมีเสียงผิดปกติขณะทำงาน ปิดสวิทช์ไปที่ OFF โดยทันที
- ○ ระวังอยู่เสมอ ไม่ให้สายไฟฟ้าเข้าไปใกล้ใบเลื่อยที่กำลังหมุน
- ○ การใช้เลื่อยวงเดือนที่ใบเลื่อยหันขึ้นหรือหันไปด้านข้างจะมีอันตรายมาก ควรเลี่ยงการทำงานในท่าทางที่ไม่ปกติเช่นนั้น
- ○ เมื่อตัดวัสดุ ใช้แว่นตาป้องกันเสมอ
- ○ เมื่อทำงานเสร็จแล้ว ให้ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบ

การติดและถอดใบเลื่อย

คำเตือน

เพื่อเลี่ยงอุบัติเหตุร้ายแรง กดสวิทช์ไปที่ตำแหน่ง OFF และถอดจากแหล่งจ่ายไฟเสมอ

1. การถอดใบเลื่อย

(1) ตั้งระยะตัดที่สูงสุด และวางเลื่อยวงเดือนตาม**รูปที่ 5**

(2) กดคันล็อก ล็อกเพลา และถอดสกรูหกเหลี่ยมออกโดยใช้ประแจหกเหลี่ยม

(3) ถอดใบเลื่อยออกเมื่อกดแผ่นครอบล่างลงให้ร่นเข้าในฝาใบเลื่อยจนเต็มที่

2. การติดตั้งใบเลื่อย

(1) เอาขี้เลื่อยที่ตกค้างบนเพลา สกรูและแหวนรองออกไป

(2) ถ้าใบเลื่อยมีขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางรู 19 มม. 20 มม. 25.4 มม. และ 30 มม. ตาม**รูปที่ 6-1** เล็งศูนย์ด้านข้างของแหวนรอง (A) ที่มีขนาดเดียวกับเส้นผ่าศูนย์กลางให้เข้าภายในของใบเลื่อย และทาบด้านเว้าของแหวนรอง (B) เข้ากับด้านข้างของใบเลื่อย

ถ้าใบเลื่อยมีขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางรู 15.9 มม. ตาม**รูปที่ 6-2** เล็งให้ด้านเว้าของแหวนรอง (A) กับด้านเว้าของแหวนรอง (B) ทาบเข้ากับด้านข้างของใบเลื่อย

* ถ้าใบเลื่อยของเลื่อยวงเดือนของคุณมีรูขนาด 15.9 มม. ใบเลื่อยที่มีขนาดรูเท่ากันเท่านั้นที่จะติดกับเลื่อยวงเดือนได้

* แหวนรอง (A) มีมาให้กับใบเลื่อย 4 แบบที่มีขนาดรู 19 มม. 20 มม. 25.4 มม. และ 30 มม. (เมื่อซื้อเลื่อยวงเดือน จะได้รับแหวนรอง (A)
แบบเดียวเท่านั้น)
ถ้าขนาดรูของใบเลื่อยไม่ตรงกับขนาดของแหวนรอง (A) โปรดแจ้งร้านที่คุณซื้อเลื่อยวงเดือน

(3) เพื่อให้ใบเลื่อยหมุนในทิศทางที่ถูกต้อง ทิศทางของลูกศรบนใบเลื่อยต้องตรงกับทิศทางของลูกศรบนฝาครอบใบเลื่อย

(4) ใช้นิ้วยันสกรูหกเหลี่ยมเพื่อยึดใบเลื่อยให้มากที่สุด กดคันล็อกลง ล็อกเพลา และขันสกรูหกเหลี่ยมให้แน่นพอ

คำเตือน

เมื่อติดใบเลื่อยแล้ว ตรวจดูอีกครั้งให้คันล็อกกลับเข้าที่เดิม

การบำรุงรักษาและการตรวจสอบ

1. การตรวจสอบใบเลื่อย

เนื่องจากการใช้ใบเลื่อยที่ที่อจะลดประสิทธิภาพงานและมอเตอร์อาจทำงานผิดปกติได้ ให้ลับหรือเปลี่ยนใบเลื่อยทันทีเมื่อพบว่าที่อ

2. การตรวจสอบสกรูยึด

ให้ตรวจสอบสกรูยึดเสมอ และให้ขันไว้อย่างถูกต้อง ถ้าสกรูหลวมให้ขันเสียใหม่โดยทันที มิฉะนั้นอาจเกิดอันตรายมาก

3. การบำรุงรักษามอเตอร์

การขดลวดของมอเตอร์เป็นหัวใจสำคัญของเครื่องมือไฟฟ้า ให้ใช้ความระมัดระวังเพื่อไม่ให้ขดลวดของมอเตอร์ชำรุดและ/หรือเปียกน้ำหรือน้ำมัน

4. การตรวจสอบแปรงถ่าน

เพื่อความปลอดภัยและการป้องกันไฟฟ้าดูอย่างต่อเนื่อง ควรให้ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HiKOKI เท่านั้น เป็นผู้ตรวจสอบและเปลี่ยนแปรงถ่าน

5. การเปลี่ยนสายไฟฟ้า

ถ้าจำเป็นต้องเปลี่ยนสายไฟฟ้า ต้องใช้สายจากผู้ลิตเดียวกันเพื่อไม่ให้เกิดอันตราย

6. การปรับแต่งฐานและใบเลื่อยเพื่อรักษามุมฉาก (เฉพาะฐานแบบอะลูมิเนียม)

มุมระหว่างฐานกับใบเลื่อยอยู่ในตำแหน่ง 90 องศา หากมุมฉากเปลี่ยนไปเนื่องจากสาเหตุใดๆ ให้ปรับแต่งดังต่อไปนี้

(1) หันแท่นขึ้นบน (**รูปที่ 7**) และคลายน็อตปีกผีเสื้อ (**รูปที่ 3**)

(2) ทาบฉากกับฐานและใบเลื่อย หมุนสกรูหัวจมด้วยไขควงหัวจม เลื่อนตำแหน่งของฐานจนได้มุมฉากที่ต้องการ

คำเตือน

ต้องปฏิบัติตามระเบียบและมาตรฐานความปลอดภัยของแต่ละประเทศในการใช้งานและบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

หมายเหตุ

เนื่องจาก HiKOKI มีแผนงานวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รายละเอียดจำเพาะนี้จึงอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

PERINGATAN UMUM KESELAMATAN PENGGUNAAN PERKAKAS LISTRIK

⚠ PERINGATAN

Bacalah semua peringatan keselamatan dan semua petunjuk.

Tidak mematuhi peringatan dan petunjuk dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera serius.

Simpan semua peringatan dan petunjuk untuk rujukan di masa yang akan datang.

Istilah "perkakas listrik" dalam peringatan merujuk pada perkakas listrik yang dioperasikan dengan daya listrik (dengan kabel) atau perkakas listrik yang dioperasikan dengan daya baterai (tanpa kabel).

1) **Keselamatan area kerja**
   a) **Jaga area kerja tetap bersih dan berpencahayaan cukup.**
      Area yang berantakan dan gelap dapat mengundang terjadinya kecelakaan.
   b) **Jangan gunakan perkakas listrik di lingkungan yang mudah meledak, seperti di tempat yang memiliki cairan yang mudah terbakar, gas, atau debu.**
      Perkakas listrik dapat menimbulkan percikan api yang dapat menyalakan kepulan gas.
   c) **Jauhkan anak-anak dan orang yang ada di sekitar saat mengoperasikan perkakas listrik.**
      Gangguan dapat menyebabkan Anda kehilangan kendali.

2) **Keselamatan listrik**
   a) **Colokan perkakas listrik harus cocok dengan stopkontaknya.**
      Jangan sekali-kali mengubah colokan.
      Jangan gunakan colokan adaptor dengan perkakas listrik yang dibumikan (diardekan).
      Colokan yang tidak dimodifikasi dan stopkontak yang cocok dapat mengurangi risiko sengatan listrik.
   b) **Hindari tubuh agar tidak bersentuhan dengan permukaan yang dibumikan atau diardekan seperti pipa, radiator, kompor dan kulkas.**
      Risiko sengatan listrik bertambah jika tubuh Anda menyentuh bumi atau arde.
   c) **Hindari agar perkakas listrik tidak terkena hujan atau terkena air.**
      Air yang masuk ke perkakas listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
   d) **Dilarang menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau melepaskan colokan perkakas listrik.**
      Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi yang tajam atau bagian yang bergerak.
      Kabel yang rusak atau terbelit dapat berisiko meningkatkan terjadinya sengatan listrik.
   e) **Saat mengoperasikan perkakas listrik di luar ruangan, pakai kabel ekstensi yang cocok untuk digunakan di luar ruangan.**
      Penggunaan kabel ekstensi yang cocok untuk pemakaian di luar ruangan dapat mengurangi resiko terjadinya sengatan listrik.
   f) **Jika mengoperasikan perkakas listrik di lingkungan yang lembap tidak dapat dihindari, gunakan pasokan listrik yang terlindungi oleh perangkat arus residual (RCD).**
      Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.

3) **Keselamatan pribadi**
   a) **Tetap waspada, lihat yang Anda kerjakan dan pakai akal sehat saat mengoperasikan perkakas listrik.**
      Jangan gunakan perkakas listrik saat Anda capai atau berada di bawah pengaruh obat, alkohol, atau pengobatan.
      Kehilangan konsentrasi sesaat ketika mengoperasikan perkakas listrik dapat mengakibatkan cedera pribadi.
   b) **Penggunaan peralatan pelindung pribadi. Pakai selalu pelindung mata.**
      Peralatan pribadi seperti masker debu, sepatu keselamatan anti licin, topi proyek, atau pelindung pendengaran yang dipakai untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi cedera pribadi.
   c) **Cegah penyalaan yang tidak diinginkan. Pastikan sakelar berada di posisi mati sebelum menyambungkan ke sumber dan/atau paket baterai, mengangkat atau membawa perkakas.**
      Membawa perkakas listrik dengan jari pada sakelar atau menyalakan perkakas listrik daya yang sakelarnya masih aktif dapat mengundang kecelakaan.
   d) **Lepaskan kunci pas atau kunci Inggris sebelum menyalakan perkakas listrik.**
      Kunci pas atau kunci Inggris yang terpasang pada bagian perkakas listrik yang berputar dapat menimbulkan cedera pribadi.
   e) **Jangan menjangkau berlebihan saat menggunakan perkakas. Jaga selalu agar kaki dan keseimbangan tetap terjaga saat bekerja.**
      Ini akan membuat Anda mengendalikan perkakas listrik dengan lebih baik dalam situasi yang tidak diharapkan.
   f) **Berpakaianlah sebagaimana mestinya. Jangan memakai baju yang longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut, pakaian, dan sarung tangan dari bagian yang berputar.**
      Pakaian yang longgar, perhiasan, atau rambut panjang dapat tersangkut di bagian yang bergerak.
   g) **Jika diberikan perangkat untuk saluran pengambilan dan pengumpulan debu, pastikan bahwa alat itu dihubungkan dan digunakan dengan benar.**
      Penggunaan perangkat ini dapat mengurangi risiko terkait debu.

4) **Penggunaan dan perawatan perkakas listrik**
   a) **Jangan paksa perkakas listrik. Gunakan perkakas listrik untuk penggunaan Anda.**
      Perkakas listrik yang benar untuk melakukan pekerjaan akan membuat pekerjaan lebih aman dan sesuai desainnya.
   b) **Jangan gunakan perkakas listrik jika sakelar tidak menyalakan atau mematikan perkakas listrik.**
      Perkakas listrik yang tidak bisa dikendalikan dengan sakelar berbahaya dan harus diperbaiki.
   c) **Lepaskan colokan dari sumber listrik sebelum melakukan penyesuaian, mengganti aksesori, atau menyimpan perkakas listrik.**
      Tindakan pencegahan untuk keselamatan tersebut mengurangi risiko menyalanya perkakas listrik secara tidak sengaja.
   d) **Simpan perkakas listrik yang tidak digunakan agar tidak terjangkau anak-anak dan jangan izinkan orang yang tidak mengetahui cara menggunakan perkakas listrik atau petunjuk ini untuk mengoperasikannya.**

Perkakas listrik adalah alat yang berbahaya di tangan orang yang tidak terlatih menggunakannya.

e) Rawat perkakas listrik. Periksa ketidaksejajaran atau ikatan pada bagian-bagian yang bergerak, komponen yang rusak, serta kondisi lain mana pun yang mungkin memengaruhi pengoperasian perkakas listrik.
Jika rusak, perbaiki perkakas listrik sebelum digunakan.
Kecelakaan banyak terjadi karena perkakas listrik jarang dirawat dengan baik.

f) Asah dan bersihkan perkakas listrik.
Perkakas listrik dengan tepi potong yang tajam jarang macet dan lebih mudah dikontrol jika dirawat dengan baik.

g) Gunakan perkakas listrik, aksesori, dan potongan alatnya dll., sesuai dengan petunjuk ini dan dengan cara yang dimaksudkan untuk perkakas listrik yang diinginkan dengan memperhatikan kondisi kerja dan pekerjaan yang akan dilakukan.
Penggunaan perkakas listrik untuk tujuan yang berbeda dengan maksud pengoperasiannya dapat menimbulkan risiko bahaya.

5) Servis

a) Minta agar perkakas listrik Anda diservis oleh orang yang memenuhi syarat dengan menggunakan suku cadang pengganti yang identik.
Perkakas listrik yang dirawat dengan baik akan memastikan keselamatan penggunaan perkakas listrik.

TINDAKAN PENCEGAHAN
Jauhkan anak-anak dan orang yang tidak terkait.
Saat tidak dipakai, perkakas listrik harus disimpan di luar jangkauan anak-anak dan orang-orang yang tidak terkait.

INSTRUKSI KESELAMATAN UNTUK SEMUA GERGAJI

a) ⚠ BAHAYA: Jauhkan tangan Anda dari bidang pemotongan dan bilah. Pertahankan tangan Anda pada handel tambahan, atau rumah motor.
Jika kedua tangan memegang gergaji, maka tidak akan terpotong oleh bilah.

b) Jangan menjangkau bagian bawah benda kerja.
Pelindung tidak dapat melindungi Anda dari bilah di bawah benda kerja.

c) Setel kedalaman pemotongan dengan kedalaman benda kerja.
Kurang dari seluruh mata bilah harus terlihat di bawah benda kerja.

d) Jangan pernah memegang bagian yang sedang dipotong dengan tangan atau melewati kaki Anda. Amankan benda kerja pada platform yang stabil.
Penting sekali menyangga pekerjaan dengan benar untuk meminimalkan paparan tubuh, pengikatan bilah, atau kehilangan kendali.

e) Pegang perkakas daya dengan permukaan genggam yang terisolasi ketika melakukan pengoperasian di mana alat pemotong dapat bersentuhan dengan kabel tersembunyi atau kabelnya sendiri.
Kontak dengan kabel "beraliran listrik" juga akan menyebabkan logam pada perkakas daya yang terpapar listrik menjadi "beraliran listrik" dan dapat menyetrum operator.

f) Ketika melakukan pencabikan, selalu gunakan pagar pencabikan atau pemandu tepi lurus.
Ini akan meningkatkan akurasi pemotongan dan mengurangi peluang pengikatan bilah.

g) Selalu gunakan bilah dengan ukuran dan bentuk lubang punjung yang sama (wajik lawan bundar).
Bilah yang tidak pas dengan alat pemasangan gergaji akan berjalan dengan tidak tentu sehingga menyebabkan kehilangan kendali.

h) Jangan pernah menggunakan cincin atau baut bilah yang rusak atau tidak pas.
Cincin dan baut bilah dirancang secara khusus untuk gergaji Anda sehingga memberikan kinerja yang optimal dan pengoperasian yang aman.

INSTRUKSI KESELAMATAN LEBIH LANJUT UNTUK SEMUA GERGAJI

Penyebab dan pencegahan bantingan oleh operator.

– bantingan adalah reaksi tiba-tiba pada bilah yang terjepit, terikat atau tidak sejajar, yang menyebabkan bilah tidak terkendali dan terangkat dan keluar dari benda kerja menuju operator;
– ketika bilah terjepit atau terikat kencang oleh garitan yang menutup, bilah akan macet dan reaksi motor akan mendorong unit dengan cepat kembali ke arah operator;
– jika bilah terbelit atau tidak sejajar dalam potongan, gigi gergaji dapat menembus permukaan bagian atas kayu sehingga menyebabkan gergaji naik keluar garitan dan melompat balik menuju operator.

Bantingan adalah akibat dari kesalahan penggunaan gergaji dan/atau prosedur atau kondisi pengoperasian yang salah dan dapat dihindari dengan melakukan tindakan pencegahan sebagai berikut.

a) Pertahankan genggaman yang kuat menggunakan dua tangan pada gergaji dan posisikan lengan Anda untuk menahan kekuatan bantingan.
Posisikan tubuh Anda ke salah satu sisi bilah, tetapi jangan sejajar dengan bilah.
Bantingan dapat menyebabkan bilah melompat ke belakang, tetapi kekuatan bantingan dapat dikendalikan oleh operator, jika tindakan pencegahan yang benar telah dilakukan.

b) Ketika bilah terikat atau ketika menghentikan pemotongan karena sebab apa pun, lepaskan pemicu dan pegang gergaji tanpa bergerak pada bahan sampai bilah benar-benar berhenti.
Jangan mencoba melepas bilah dari benda kerja atau menarik bilah ke belakang ketika bilah sedang bergerak atau akan dapat menyebabkan terjadi bantingan.
Periksa dan lakukan tindakan perbaikan untuk menghilangkan penyebab terikatnya bilah.

c) Ketika menyalakan ulang bilah pada benda kerja, tengahkan bilah gergaji pada garitan dan periksa apakah gigi gergaji tidak menyentuh bahan.
Jika bilah gergaji terikat, maka akan naik atau membanting dari benda kerja ketika gergaji dinyalakan ulang.

d) Gunakan penyangga pada panel besar untuk mengurangi risiko bilah terikat dan bantingan.
Panel besar cenderung melengkung akibat bebannya sendiri.
Penyangga harus dipasang di bawah panel pada kedua sisi, di dekat garis pemotongan dan di tepi panel.

e) Jangan gunakan bilah yang tumpul atau rusak.
Bilah yang tidak tajam atau tidak diset dengan benar akan menghasilkan garitan sempit sehingga menyebabkan gesekan yang berlebihan, pengikatan bilah dan bantingan.

f) Kedalaman bilah dan tuas pengunci penyetelan kemiringan harus dikencangkan dan diamankan sebelum melakukan pemotongan.
Jika penyetelan bilah bergeser ketika sedang melakukan pemotongan, makan akan menyebabkan pengikatan dan bantingan.

g) Hati-hati ketika membuat "potongan tembus" pada tembok atau daerah tak terlihat lainnya.
Bilah yang menonjol dapat memotong benda yang dapat menyebabkan bantingan.

INSTRUKSI KESELAMATAN UNTUK GERGAJI DENGAN PELINDUNG PENDULUM ATAU PELINDUNG TARIK

a) Periksa pelindung bagian bawah apakah sudah ditutup setelah setiap kali digunakan. Jangan mengoperasikan gergaji jika pelindung bawah tidak bebas bergerak dan menutup dengan benar. Jangan menjepit atau mengikat pelindung bawah pada posisi terbuka.
Jika gergaji terjatuh secara tidak disengaja, pelindung bawah bisa bengkok.
Naikkan pelindung bawah dengan handel tarik dan pastikan bisa bergerak bebas dan tidak menyentuh bilah atau bagian apa pun darinya, di semua sudut dan kedalaman pemotongan.

b) Periksa pengoperasian pegas pelindung bawah. Jika pelindung dan pegas tidak dapat beroperasi dengan benar, maka harus diservis terlebih dulu sebelum digunakan.
Pelindung bawah mungkin beroperasi secara lamban karena ada bagian yang rusak, endapan yang lengket atau mengumpulnya serpihan.

c) Pelindung bawah harus ditarik secara manual hanya untuk potongan khusus seperti "potongan tembus" dan "potongan majemuk". Angkat pelindung bawah dengan menarik handel dan segera setelah bilah masuk ke bahan, pelindung bawah harus dilepas.
Untuk penggergajian lainnya, pelindung bawah harus beroperasi secara otomatis.

d) Selalu amati apakah pelindung bawah telah menutup bilah sebelum meletakkan bilah pada bangku atau lantai.
Bilah yang tidak terlindungi dan meluncur akan menyebabkan bilah mundur dan memotong semua yang ada di jalurnya.
Hati-hati ketika bilah akan berhenti berputar setelah sakelarnya dilepas.

TINDAKAN PENCEGAHAN DALAM PENGGUNAAN GERGAJI BUNDAR

1. Jangan gunakan bilah gergaji yang berubah bentuk atau retak.
2. Jangan gunakan bilah gergaji yang terbuat dari logam kecepatan tinggi.
3. Jangan gunakan bilah gergaji yang tidak sesuai dengan karakteristik yang ditentukan di dalam instruksi ini.
4. Jangan menghentikan bilah gergaji dengan tekanan lateral pada cakram.
5. Selalu tajamkan bilah gergaji.
6. Pastikan pelindung bawah bergerak bebas dan lancar.
7. Jangan pernah menggunakan gergaji bundar dengan pelindung bawahnya terkunci pada posisi terbuka.
8. Pastikan mekanisme penarik pada sistem pelindung dapat beroperasi dengan benar.
9. Jangan mengoperasikan gergaji bundar dengan bilah gergaji yang bengkok ke atas atau ke samping.
10. Pastikan bahwa bahan kerja bebas dari benda asing seperti paku.
11. Untuk model C6SS, bilah gergaji harus berdiameter luar 165 mm.
    Untuk model C7SS, bilah gergaji harus berdiameter luar 190 mm.
12. Lepas colokan dari stopkontak sebelum melakukan penyetelan, servis atau pemeliharaan.

SPESIFIKASI

Model		C6SS		C7SS	
Voltase (menurut wilayah)*		(110 V, 120 V, 220 V, 230 V, 240 V) ~			
Kedalaman pemotongan	90°	57 mm		68 mm	
	45°	38 mm		46 mm	
Daya input *		1050 W (110 V: 1010 W)			
Kecepatan tanpa beban		5500 /mnt			
Berat (tanpa kabel)		3,2 kg (Alas Aluminium)	3,1 kg (Alas Baja)	3,4 kg (Alas Aluminium)	3,3 kg (Alas Baja)

* Pastikan untuk memeriksa pelat nama pada produk karena dapat berubah bergantung wilayahnya.

AKSESORI STANDAR (TERMASUK PEGANGAN SAMPING)

(1) Bilah Gergaji (dipasang pada perkakas) 1
(Dia. 165 mm..... C6SS)
(Dia. 190 mm..... C7SS)
(2) Kunci pemutar Segi enam..... 1
(3) Pegangan samping..... 1 atau 0

Barang yang termasuk sebagai aksesori standar (termasuk pegangan samping) berbeda menurut wilayah.
Aksesori standar dapat berubah tanpa pemberitahuan.

AKSESORI TAMBAHAN (dijual terpisah)

(1) Set Pengumpul Debu (D)
Sambung selang hisap untuk mengumpulkan debu gergaji dengan penghisap debu (lihat **Gbr. 9**).
(2) Cincin (A)
..... untuk 19 mm (Dia. lubang bilah gergaji)
..... untuk 20 mm (Dia. lubang bilah gergaji)
..... untuk 25,4 mm (Dia. lubang bilah gergaji)
..... untuk 30 mm (Dia. lubang bilah gergaji)

CATATAN

Jika bilah gergaji yang disertakan dengan gergaji bundar Anda mempunyai diameter lubang 15,9 mm, hanya bilah gergaji dengan ukuran diameter lubang yang sama yang dapat dipasang pada gergaji bundar Anda.

(3) Pemandu (dengan baut kupu-kupu)

Aksesori tambahan dapat berubah tanpa pemberitahuan.

PENGGUNAAN

Memotong berbagai macam jenis kayu.

SEBELUM PENGGUNAAN

1. **Sumber listrik**
   Pastikan bahwa sumber listrik yang akan digunakan mematuhi persyaratan daya yang ditetapkan pada pelat nama produk.
2. **Sakelar daya**
   Pastikan bahwa sakelar daya berada dalam posisi MATI. Jika colokan dihubungkan ke stopkontak saat tombol sakelar dalam posisi HIDUP, perkakas listrik akan segera menyala dan bisa mengakibatkan cedera serius.
3. **Kabel ekstensi**
   Ketika area kerja jauh dari sumber listrik.
   Gunakan kabel ekstensi dengan ketebalan yang cukup dan kapasitas yang sesuai. Kabel ekstensi harus dibuat sependek mungkin.
4. **Menyiapkan bangku kerja dari kayu (Gbr. 1)**
   Karena bilah gergaji akan memanjang melebihi permukaan bawah kayu, pasang kayu pada bangku kerja ketika melakukan pemotongan. Jika blok persegi digunakan sebagai bangku kerja, pilih tanah yang rata untuk memastikan bangku kerja benar-benar stabil. Bangku kerja yang tidak stabil akan mengakibatkan pengoperasian yang berbahaya.

PERHATIAN

Untuk menghindari kemungkinan kecelakaan, selalu pastikan bahwa bagian kayu yang tersisa setelah pemotongan telah diikat dengan aman atau ditahan pada posisinya.

5. **Cara menyimpan pemutar kunci segi enam (Gbr. 8)**
   Pemutar kunci segi enam yang digunakan untuk memasang dan melepas bilah gergaji dapat disimpan pada handel.

MENYETEL PERKAKAS DAYA SEBELUM DIGUNAKAN

1. **Menyetel kedalaman pemotongan**
   Kedalaman pemotongan dapat disetel dengan memindahkan alasnya setelah melonggarkan tuas (A) (**Gbr. 2**).

PERHATIAN

Jika tuas (A) tetap longgar, maka akan menyebabkan situasi yang sangat berbahaya. Selalu jepit dengan kuat.

2. **Menyetel sudut kemiringan**
   Dengan melonggarkan baut kupu-kupu pada skala, bilah gergaji dapat dimiringkan sampai sudut maksimal 45° terhadap alas (**Gbr. 3**).
   Sudut kemiringan juga bisa diatur dengan melonggarkan baut kupu-kupu pada skala (**Gbr. 3**).

PERHATIAN

Sangat berbahaya jika membiarkan baut kupu-kupu ini tetap longgar. Selalu jepit dengan kuat.

3. **Mengatur pemandu (Aksesori opsional)**
   Posisi pemotongan dapat diatur dengan memindahkan pemandu ke kiri atau kanan setelah melonggarkan baut pemandu.
   Pemandu dapat dipasang ke sisi kiri atau kanan.

PROSEDUR PEMOTONGAN

1. Letakkan bodi gergaji (alas) pada kayu, dan sejajarkan garis pemotongan dengan bilah gergaji pada skala depan (**Gbr. 4**).
2. Nyalakan sakelar sebelum bilah gergaji menyentuh kayu. Sakelar menyala ketika pemicu ditekan, dan mati ketika pemicu di lepas.

PERHATIAN

Sebelum pemotongan, pastikan dulu bahan yang akan Anda potong. Jika bahan yang akan dipotong diperkirakan menghasilkan debu yang berbahaya / beracun, pastikan kantung debu atau sistem pengambilan debu yang sesuai telah dipasang pada outlet debu dengan kencang.
Gunakan masker debu jika ada.

- ○ Sebelum memulai menggergaji, pastikan bahwa bilah gergaji telah mencapai putaran kecepatan penuh.
- ○ Jika bilah gergaji berhenti atau mengeluarkan suara tidak normal ketika dioperasikan, segera matikan sakelar.
- ○ Selalu hati-hati agar kabel daya tidak mendekati bilah gergaji yang sedang berputar.
- ○ Menggunakan gergaji bundar dengan bilah gergaji menghadap ke atas atau samping adalah sangat berbahaya. Penggunaan seperti ini hendaknya dihindari.
- ○ Ketika memotong bahan, selalu gunakan kaca mata pelindung.
- ○ Ketika menyelesaikan pekerjaan, cabut colokan dari stopkontak.

MEMASANG DAN MELEPAS BILAH GERGAJI

PERHATIAN

Untuk menghindari cedera serius, pastikan sakelar pada posisi OFF dan sumber daya telah diputus.

1. **Melepas bilah gergaji**

(1) Atur volume pemotongan pada posisi maksimal, dan letakkan Gergaji Bundar sebagaimana ditunjukkan pada **Gbr. 5**.
(2) Tekan tuas pengunci, kunci poros, dan lepas baut soket segi enam dengan pemutar kunci segi enam.
(3) Sambil memegang pelindung bawah untuk menjaga pelindung bawah agar tetap terbuka ke penutup gergaji, lepas bilah gergaji.

2. **Memasang Bilah Gergaji**

(1) Bersihkan seluruh serbuk gergaji yang terkumpul pada poros, baut dan cincin.
(2) Untuk bilah gergaji dengan diameter lubang 19 mm, 20 mm, 25,4 mm dan 30 mm, seperti ditunjukkan pada **Gbr. 6-1**, sisi Cincin (A) dengan bagian tengah diameter yang sama dengan diameter bagian dalam bilah gergaji dan sisi cekung Cincin (B) harus dipasang ke sisi bilah gergaji.
Untuk bilah gergaji dengan lubang diameter 15,9 mm, seperti ditunjukkan pada **Gbr. 6-2**, sisi cekung Cincin (A) dan sisi cekung Cincin (B) harus terpasang pada sisi bilah gergaji.

- * Jika bilah gergaji yang disertakan dengan gergaji bundar Anda mempunyai diameter lubang 15,9 mm, hanya bilah gergaji dengan ukuran diameter lubang yang sama yang dapat dipasang pada gergaji bundar Anda.
- * Cincin (A) disertakan untuk 4 jenis bilah gergaji dengan diameter lubang 19 mm, 20 mm, 25,4 mm dan 30 mm. (Ketika membeli Gergaji Bundar, satu jenis Cincin (A) akan disertakan.)
  Jika diameter lubang bilah gergaji Anda tidak sesuai dengan diameter cincin (A), silakan hubungi toko tempat Anda membeli Gergaji Bundar.

(3) Untuk memastikan arah rotasi bilah gergaji yang benar, arah anak panah pada bilah gergaji harus sama dengan arah anak panah ada tutup gergaji.
(4) Menggunakan jari, kencangkan baut soket segi enam yang menahan bilah gergaji sekencang mungkin.
Lalu tekan tuas pengunci, kunci poros, dan kencangkan baut soket segi enam seluruhnya.

PERHATIAN

Setelah memasang bilah gergaji, pastikan lagi bahwa tuas pengunci telah dipasang dengan aman pada posisi yang dianjurkan.

PEMELIHARAAN DAN PEMERIKSAAN

1. **Memeriksa bilah gergaji**
Karena penggunaan bilah gergaji yang tumpul dapat mengurangi efisiensi dan menyebabkan kerusakan pada motor, tajamkan atau ganti bilah gergaji segera setelah terlihat adanya abrasi.
2. **Memeriksa sekrup pemasang**
Periksa secara rutin sekrup pemasang dan pastikan sekrup terpasang erat. Jika ada sekrup yang longgar, segera eratkan kembali. Tidak dapat melakukan hal ini dapat mengakibatkan risiko bahaya yang serius.
3. **Pemeliharaan motor**
Kumparan unit motor adalah “jantung” perkakas listrik. Berhati-hatilah untuk memastikan kumparan tidak rusak dan/atau basah karena oli atau air.
4. **Memeriksa sikat karbon**
Demi keselamatan dan perlindungan dari sengatan listrik, pemeriksaan dan penggantian sikat karbon pada alat ini HANYA boleh dilakukan oleh Pusat Service HiKOKI.
5. **Mengganti kabel pasokan**
Jika perlu mengganti kabel pasokan, penggantian harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi HiKOKI untuk menghindari bahaya atas keselamatan.
6. **Menyetel alas dan bilah gergaji untuk menjaga kedudukan tegak lurus (hanya jenis alas aluminium)**
Sudut antara alas dan bilah gergaji telah disetel sampai 90°, namun kedudukan tegak lurus ini bisa berubah karena suatu alasan, dan lakukan penyetelan dengan cara sebagai berikut:

(1) Balikkan alas (**Gbr. 7**) dan longgarkan baut kupu-kupu (**Gbr. 3**).
(2) Berikan balok persegi pada alas dan bilah gergaji dan putar sekrup set slot dengan obeng, geser posisi alas untuk mengatur sudut yang diinginkan.

PERHATIAN

Saat mengoperasikan dan memelihara perkakas listrik, peraturan dan standar keselamatan yang ditetapkan di setiap negara harus dipatuhi.

CATATAN

Karena program penelitian dan pengembangan HiKOKI yang terus menerus, spesifikasi di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

إجراءات القطع

1 ضع جسم المنشار (القاعدة) على الخشب المراد نشره، وقم بمحاذاة خط القطع مع شفرة المنشار على المقياس الأمامي (**الشكل 4**).
2 قم بتشغيل المفتاح قبل ملامسة شفرة المنشار بالخشب المراد نشره. يكون المفتاح في وضع التشغيل عن الضغط عليه ويكون في حالة إيقاف التشغيل عند إطلاقه.

تنبيه

قبل عملية القطع، تأكد من المواد التي تقوم بقطعها. إذا كانت المواد التي ترغب في قطعها من المتوقع أن تسبب أذى أو ينتج عنها غبار سام، تأكد من توصيل كيس الغبار أو نظام شفط مناسب للغبار بمخرج الغبار جيدًا. قم بارتداء قناع الغبار إذا كان متوفرًا.

- قبل بدء النشر، تأكد من وصول شفرة النشر للدورة كاملة السرعة.
- في حالة توقف شفرة النشر أو إصدار ضوضاء غير طبيعية أثناء العمل، قم بإيقاف تشغيل المفتاح مباشرةً.
- انتبه دائمًا لعزل سلك الطاقة عن شفرة المنشار أثناء الدوران.
- استخدام المنشار الدائري أثناء توجيه شفرة المنشار لأعلى أو للجوانب شديد الخطورة. يجب تجنب تلك الطرق الغريبة في الاستخدام.
- عند قطع المواد، قم دائمًا بارتداء نظارات واقية.
- عند الانتهاء من مهمة، افصل القابس من المقبس.

تثبيت شفرة النشر وإزالتها

تنبيه

لتجنب الحوادث الخطيرة، تأكد من وجود المفتاح في وضع إيقاف التشغيل وفصل مصدر الطاقة.

1 إزالة شفرة النشر

(1) قم بضبط استيعاب القطع إلى أقصى حد، ثم ضع المنشار الدائري كما هو موضح في **الشكل 5**.
(2) اضغط على ذراع القفل، قم بقفل عمود الدوران، ثم قم بإزالة مسمار المأخذ السداسي بمفتاح ربط شريط سداسي.
(3) أثناء حمل ذراع الواقي السفلي لجعل الواقي السفلي قابلاً للسحب بالكامل في غطاء المنشار، قم بإزالة شفرة النشر.

2 تثبيت شفرة النشر

(1) قم بإزالة أية أتربة ناتجة عن النشر أثناء تراكمها على عمود الدوران والمسمار والحلقات المعدنية.
(2) بالنسبة لشفرات المنشار التي قطر فتحتها يساوي 19 مم و 20 مم و 25.4 مم و 30 مم، كما هو موضح في **الشكل 1-6**، يجب أن يتناسب جانب الحلقة المعدنية (A) ذات الحافة البارزة ونفس قطر القطر الداخلي لشفرة المنشار بالإضافة إلى السطح المقعر للحلقة المعدنية (B) مع جوانب شفرة المنشار.
بالنسبة لشفرات المنشار التي قطر فتحتها يساوي 15.9 مم، كما هو موضح في **الشكل 2-6**، يجب أن يتناسب جانب الحلقة المعدنية (A) المقعر وجانب الحلقة المعدنية (B) المقعر مع جوانب شفرة المنشار.
* إذا كانت شفرة المنشار الملحقة مع المنشار الدائري الخاص بك لها فتحة قطرها 15.9 مم، فإن شفرات المنشار التي لها نفس هذا القطر هي التي يمكن تركيبها في المنشار الدائري الخاص بك.
* يتم إمداد الحلقة المعدنية (A) لـ 4 أنواع من شفرات المنشار بفتحة ذات قطر 19 مم و 20 مم و 25.4 مم و 30 مم. (عند شراء المنشار الدائري، يأتي معه نوع واحد من الحلقة المعدنية (A).) في حالة عند توافق قطر فتحة شفرة المنشار مع الحلقة المعدنية (A)، يُرجى الاتصال بالمتجر الذي قمت بشراء المنشار الدائري منه.
(3) لضمان اتجاه الدوران الصحيح لشفرة النشر، يجب أن يتطابق اتجاه السهم الموجود على شفرة النشر مع اتجاه السهم الموجود على غطاء المنشار.
(4) باستخدام الأصابع، قم بربط مسمار المأخذ السداسي مع المحافظة على شفرة المنشار على قدر الإمكان. ثم اضغط على ذراع القفل وأغلق عمود الدوران، وأحكم ربط المسمار ذي المأخذ السداسي.

تنبيه

بعد ربط شفرة النشر، تأكد من تثبيت ذراع القفل بإحكام في مكانه الموصوف.

الصيانة والفحص

1 فحص شفرة النشر

نظرًا لتسبب استخدام شفرة نشر غير حادة في تقليل الكفاءة وتعرض المحرك للتلف، قم بزيادة حدة شفرة النشر أو استبدالها على الفور.

2 فحص مسامير التثبيت

قم بالفحص الدوري لكافة مسامير التثبيت والتأكد من إحكام ربطها بشكل صحيح. في حالة فك أية مسامير، قم بإحكام ربطها على الفور. فقد يعرض الفشل في القيام بذلك إلى مخاطر.

3 صيانة المحرك

ملف وحدة المحرك هو "الجزء الأوسط" من أداة الطاقة.
تأكد باستمرار من عدم تلف الملف و/أو بلله بواسطة الزيت أو الماء.

4 فحص الفرشاة الكربونية

لأمنك وللحماية من الصدمات الكهربائية، لا يجب فحص الفرشاة الكربونية واستبدالها بهذه الأداة إلا من قبل مركز خدمة HiKOKI المعتمد.

5 استبدال سلك التيار الكهربي

إذا تلف سلك التيار الكهربي للأداة، يجب إرجاع الاداة لمركز خدمة HiKOKI المعتمد لاستبدال السلك.

6 ضبط القاعدة والشفرة المنشار للحصول على زاوية قائمة (فقط النوع ذو القاعدة الألومنيوم)

تم ضبط الزاوية بين القاعدة وشفرة المنشار إلى 90 درجة، وفي حالة الرغبة في تغيير الزاوية القائمة لأي سبب من الأسباب، قم بتعديل الزاوية بالطريقة التالية:
(1) اقلب القاعدة لأعلى (**الشكل 7**) وقم بفك صمولة الجناح ومسمار الجناح (**الشكل 3**).
(2) قم بوضع مربع على القاعدة وشفرة المنشار وقم بإدارة مجموعة المسامير ذات الفتحات باستخدام مفك ذو فتحات، ثم حرك موضع القاعدة للحصول على الزاوية الصحيحة.

تنبيه

في حالة تشغيل العدد الكهربائية أو صيانتها، يجب اتباع تعليمات الأمان والمعايير الخاصة بكل دولة.

ملاحظة

تبعًا لبرنامج HiKOKI للبحث والتطوير المستمر، تتغير المواصفات المذكورة هنا دون إعلام مسبق.

11 مع الطراز C6SS، يجب أن يكون قطر شفرات المنشار الخارجي 165 مم.
مع الطراز C7SS، يجب أن يكون قطر شفرات المنشار الخارجي 190 مم.
12 قم بفصل القابس من المقبس قبل إجراء أي ضبط أو إصلاح أو صيانة.

المواصفات

الطراز		C6SS		C7SS	
الجهد الكهربي (حسب المنطقة)*		(110 فولت، 120 فولت، 220 فولت، 230 فولت، 240 فولت) ~			
عمق القطع	90 درجة	57 مم		68 مم	
	45 درجة	38 مم		46 مم	
المدخل*		1050 وات (110 فولت: 1010 وات)			
السرعة بدون حمل		5500 / دقيقة			
الوزن (بدون السلك)		3.2 كجم (قاعدة ألومنيوم)	3.1 كجم (قاعدة صلب)	3.4 كجم (قاعدة ألومنيوم)	3.3 كجم (قاعدة صلب)

* تأكد من فحص لوحة الاسم الموجودة على المنتج حيث أنها عُرضة للتغيير حسب المنطقة.

ملحقات قياسية (متضمنة المقبض الجانبي)

(1) شفرة النشر (المثبّتة على الأداة) 1
(2) مفتاح ربط شريط سداسي 1
(3) مقبض جانبي ..... 1 أو 0

القطر 165 مم C6SS
القطر 190 مم C7SS

العناصر المتضمنه كملحقات قياسية (بما فيها المقبض الجانبي) تختلف حسب المنطقة
يمكن تغيير المحلقات القياسية دون إخطار.

ملحقات اختيارية (تُباع منفصلة)

(1) مجموعة مجمع الأتربة (D)
قم بتوصيل خرطوم الشفط لجمع أتربة المنشار بالمكنسة الكهربائية (انظر إلى **الشكل 9**).
(2) حلقة معدنية (A) .... لـ 19 مم (قطر الفتحة الخاصة بشفرة النشر)
.... لـ 20 مم (قطر الفتحة الخاصة بشفرة النشر)
.... لـ 25.4 مم (قطر الفتحة الخاصة بشفرة النشر)
.... لـ 30 مم (قطر الفتحة الخاصة بشفرة النشر)

ملاحظة
إذا كانت شفرة المنشار الملحقة مع المنشار الدائري الخاص بك لها فتحة قطرها 15.9 مم، فإن شفرات المنشار التي لها نفس هذا القطر هي التي يمكن تركيبها في المنشار الدائري الخاص بك.
(3) الموجّه (مع مسمار الجناح)

يمكن تغيير المحلقات الاختيارية دون إخطار.

تطبيقات

قطع أنواع متعددة من الخشب.

قبل التشغيل

1 مصدر الطاقة
تأكد من أن مصدر الطاقة الذي سيتم استخدامه مطابق لمتطلبات الطاقة المحددة على لوحة الاسم الموجودة على المنتج.

2 مفتاح الطاقة
تأكد من أن مفتاح الطاقة على الوضع إيقاف. في حالة توصيل القابس بالمقبس وكان مفتاح الطاقة على الوضع تشغيل، فسيتم تشغيل أداة الطاقة على الفور، مما قد يؤدي إلى وقوع حادث خطير.

3 سلك التوصيل الإضافي
عند إزالة منطقة العمل من مصدر الطاقة، استخدم سلك توصيل إضافي ذو سمك كافٍ وسعة مقننة. يجب أن يظل سلك التوصيل الإضافي قصيرًا بقدر المستطاع.

4 تحضير طاولة عمل خشبية (الشكل 1)
حيث إن شفرة المنشار ستتمدد خلف السطح السفلي من الخشب المنشور، ضع الخشب المنشور على طاولة العمل عند القطع. في حالة استخدام قاعدة مربعة كطاولة عمل، اختر المستوى الأرضي لضمان ثباتها. حيث ينتج عن طاولة العمل غير الثابتة مواقف خطيرة.

تنبيه
لتجب الحوادث المحتملة، تأكد من إرساء الجزء المنشور المتبقي بعد القطع أو وضعه في مكانه بأمان.

5 كيفية تخزين مفتاح القضيب السداسي (الشكل 8)
مفتاح القضيب السداسي المستخدم في تركيب شفرة المنشار وفكها يمكن تخزينه في المقبض.

ضبط أداة الطاقة قبل الاستخدام

1 ضبط عمق القطع
يمكن ضبط عمق القطع من خلال تحريك القاعدة بعد فك الذراع (A) الخاص بها (**الشكل 2**).

تنبيه
إذا تم ترك الذراع (A) مفكوك، فسوف يتسبب في وضع خطير جدًا. دائمًا ثبته تمامًا.

2 ضبط زاوية الميل
من خلال فك مسمار الجناح في المقياس، فيمكن إمالة شفرة المنشار إلى الزاوية القصوى وهي 45 درجة في مقابل القاعدة (**الشكل 3**).
يمكن أيضًا تعديل زاوية الميل من خلال فك مسمار الجناح في المقياس (**الشكل 3**).

تنبيه
من الخطير جدًا السماح لمسمار الجناح هذا بأن يبقى مفكوك. دائمًا ثبته تمامًا.

3 تعديل الموجّه (ملحق اختياري)
يمكن تعديل وضع القطع من خلال تحريك الموجّه إلى اليسار أو إلى اليمين بعد فك مسمار الجناح الخاص بها.
يمكن تثبيت الموجّه على الجانب الأيسر أو الأيمن.

الاحتياطات

يرجى وضع العدة الكهربائية بعيداً عن متناول الأطفال وكبار السن. في حالة عدم الاستخدام يجب الحفاظ على العدة الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال وكبار السن.

تعليمات الأمان الخاصة بكل المناشير

أ) ⚠ خطر!: أبعد يديك عن منطقة القطع والشفرة. ضع يدك الأخرى على المقبض الإضافي أو على مبيت المحرك.
إذا كانت كلتا اليدين تحملان المنشار، فلا يمكن جرحهما بواسطة الشفرة.

ب) لا تضع يدك أسفل قطعة العمل.
حيث لا يمكن للواقي حمايتك من الشفرة أسفل قطع العمل.

ت) قم بضبط عمق النشر إلى كثافة قطعة العمل.
يجب أن يكون أقل من سن كامل من سنون السفرة ظاهرًا تحت قطعة العمل.

ث) لا تقم أبدًا بحمل قطعة يتم نشرها بين يديك أو بين رجليك. ضع قطعة العمل على سطح مستو.
من المهم دعم العمل بشكل صحيح لتقليل تعريض الجسد للخطر وانحشار الشفرة أو فقد السيطرة لأدنى حد.

ج) امسك العدة الكهربائية بأسطح المقبض المعزولة فقط عند أداء عملية نشر قد تتصل فيها أداة التقطيع بأسلاك مخفية أو بالسلك الخاص بها.
الاتصال بسلك "مباشر" قد تتعرض للأجزاء المعدنية العدة الكهربائية "المباشرة" وقد تصيب العملية بصدمة كهربائية.

ح) عند القطع، استخدم سور للقطع أو موجّه مستوي الحافة.
حيث يحسّن هذا من دقة القطع ويقلب فرصة انحشار الشفرة.

خ) استخدم دائمًا شفرات بأحجام وأشكال (معّين الشكل مقابل الدائري) صحيحة خاصة بفتحات السقف.
ستعمل الشفرات التي لا تتوافق مع تركيب آلة المنشار بشكل منحرف عن المركز، مما يتسبب في فقد السيطرة.

د) لا تستخدم أبدًا حلقات أو مسمار لولبي معطوبة أو غير صحيحة للشفرات.
حيث أن الحلقات والمسمار اللولبي مصمم خصيصًا للمنشار الذي بين يديك، للحصول على الأداء والأمان الأمثل للعملية.

تعليمات الأمان الإضافية الخاصة بكل المناشير

أسباب الارتداد العكسي للمستخدم ومنعه منها:

- الارتداد العكسي هو ردة فعل مفاجأة لشفرة نشر أو غير محاذية؛ مما يسبب ارتفاع المنشار غير المتحكم فيه وخروجه من قطعة العمل ناحية المستخدم؛
- عندما تنحشر الشفرة بواسطة الشق المغلق، تتوقف الشفرة فجأة وتقوم ردة فعل المحرك وحدة بسرعة باتجاه المستخدم.
- إذا انحرفت الشفرة أو فقدت زاويتها في القطع، فيمكن أن تنحشر الأسنان الموجودة في الحافة الخلفية للمنشار في أعلى سطح الخشب مسببةً تسلقها فوق الشق وقفزها باتجاه المستخدم.

يحدث الارتداد العكسي نتيجةً لسوء استخدام المنشار و/أو إجراءات تشغيل أو حالات غير صحيحة، ويمكن تجنبه باتخاذ الاحتياطات المناسبة كما يلي.

أ) امسك مقبض ثابت بكلتا اليدين على المنشار وضع ذراعيك لمقاومة قوة الارتداد العكسي.
ضع جسدك على جانب الشفرة وليس على الخط نفسه مع الشفرة.
قد يتسبب الارتداد العكسي قفز المنشار للخلف، ولكن يمكن التحكم في قوة الارتداد العكسي بواسطة المستخدم عن طريق أخذ الاحتياطات اللازمة.

ب) في حالة انحشار الشفرة أو حدوث إعاقة القطع لأي سبب من الأسباب، قم بإيقاف تشغيل أداة الطاقة ولا تحرك المنشار حتى تتوقف الشفرة تمامًا.
لا تحاول مطلقًا إزالة المنشار من قطعة العمل أو سحبه للخلف أثناء تحرك الشفرة وإلا سيحدث ارتداد عكسي.
قم بالفحص واتخاذ الإجراءات الصحيحة لتقليل فرصة حدوث انحشار الشفرة.

ت) عند إعادة تشغيل المنشار في قطعة العمل، قم بمركزة شفرة النشر في الشق وتحقق من عدم تشابك أسنان المنشار في المادة.
في حالة انحشار اشفرة النشر فقد يبتعد أو يرتد عكسيًا من قطعة العمل عند إعادة تشغيل المنشار.

ث) قم بدعم لوحات كبيرة لتقليل خطر انحشار الشفرة وارتدادها عكسيًا.
ترتفع الألواح الكبيرة لترتخي تحت وزنها الخاص بها.
يجب وضع الدعائم تحت اللوح من الناحيتين، بالقرب من خط القطع وبالقرب من حافة اللوح.

ج) لا تستخدم شفرات غير حادة أو تالفة.
ينتج عن الشفرات غير الحادة أو المركبة بطريقة غير صحيحة شق ضيق يسبب كسور حادة وانحشار الشفرة والارتداد العكسي.

ح) يجب أن يكون عمق الشفرة والمخروطية التي تقوم بضبط أذرع الإغلاق مُحكمة وآمنة قبل بداية القطع.
إذا تغير الضبط أثناء القطع، فقد يتسبب في الانحشار والارتداد العكسي.

خ) ابذل مزيدًا من الاحتياط عند عمل "قطع غائر" في الحوائط الحالية أو المناطق المسدودة الأخرى.
يمكن للشفرة البارزة قطع الأشياء التي تسبب ارتداد عكسي.

تعليمات الأمان الخاصة بالمناشير التي تحتوي على واقي بندول أو واقي سحب

أ) تحقق من إغلاق الواقي السفلي بشكل صحيح قبل كل استخدام. تجنب تشغيل المنشار إذا كان الواقي السفلي لا يتحرك بحرية وينغلق على الفور. لا تثبّت الواقي السفلي أو تربطه في موقع مفتوح أبدًا.
إذا وقع المنشار عرضًا، فقد ينثني الواقي السفلي.
ارفع الجزء السفلي بواسطة اليد المنسحبة وتأكد من تحركه بحرية وأنه لا يلمس الشفرة أو أي جزء آخر في جميع الزوايا وعمق القطع.

ب) تحقق من عمل نابض الواقي السفلي. إذا كانا الواقي والنابض لا يعملان بطريقة صحيحة، فيجب صيانتهما قبل الاستخدام.
قد يعمل الواقي السفلي ببطء نتيجة للأجزاء التالفة والرواسب الصمغية أو الحطام المتراكم.

ت) يجب سحب الواقي السفلي يدويًا فقط للقطع الخاص مثل "القطوع الغائرة" و"القطوع المركبة". قم برفع الواقي السفلي عن طريق سحب المقبض وبمجرد دخول الشفرة في المادة، يجب تحرير الواقي السفلي.
ولأي عملية نشر أخرى، يجب أن يعمل الواقي السفلي تلقائيًا.

ث) لاحظ دائمًا أن يغطي الواقي السفلي الشفرة قبل وضعها على المقعد أو الأرضية.
فالشفرة غير المحمية المنزلقة ستتسبب في أن تتحرك للخلف قاطعةً كل ما في طريقها.
فلاحظ الوقت الذي تتخذه الشفرة للتوقف بعد تحرير المفتاح.

الاحتياطات اللازمة عند استخدام المنشار الدائري

1 لا تستخدم شفرات النشر التي تغير شكلها أو تلفت.
2 لا تستخدم شفرات النشر المصنوعة من صلب السرعات العالية.
3 لا تستخدم شفرات النشر التي لا تتفق مع الخصائص المحددة في هذه التعليمات.
4 تجنب القيام بإيقاف شفرات النشر عن طريق الضغط الجانبي على القرص.
5 حافظ دائمًا على حدة شفرات النشر.
6 تأكد من أن غطاء الأمان يتحرك بسهولة وحرية.
7 لا تستخدم أبدًا المنشار الدائري عندما يكون غطاء الأمان الخاص به مثبتًا في موضع الفتح.
8 تأكد من أن آلية السحب الخاصة بنظام الواقي تعمل بشكل صحيح.
9 لا تقم بتشغيل المنشار الدائري أبدًا عندما تكون شفرة النشر مقلوبة لأعلى أو للجانب.
10 تأكد من خلو المادة من الأشياء الخارجية مثل المسامير.

التحذيرات العامة الخاصة بسلامة العدة الكهربائية

⚠ تحذير
قم بقراءة كافة تحذيرات السلامة وكافة التعليمات.
قد يتسبب الفشل في اتباع التحذيرات والتعليمات المسردة أدناه في صدمة كهربائية أو حريق، و/أو إصابة.

احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.
يشير مصطلح "العدة الكهربائية" في التحذيرات إلى العدة الكهربائية (السلكية) التي تعمل بوصلات التشغيل الرئيسية الخاصة بك أو العدة الكهربائية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

1) سلامة منطقة العمل

أ) حافظ على نظافة وحسن إضاءة مكان شغلك.
فالفوضى في مكان العمل ومجالات العمل الغير مضاءة تتسبب في وقوع حوادث.

ب) لا تقم بتشغيل العدد الكهربائية في أجواء انفجارية أي في وجود سوائل أو غازات قابلة للاشتعال أو غبار.
تحدث العدد الكهربائية شرارة تعمل على إشعال غبار الأدخنة.

ت) حافظ على أن تكون العدد الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال أو المحيطين بك.
أي شكل من أشكال التشتيت من الممكن أن تؤدي إلى فقدك السيطرة.

2) الوقاية من الصدمات الكهربية

أ) يجب توصيل القابس بمنفذ الكهرباء، يحظر تعديل القابس باي طريقة.
لا تستخدم أي قابس مهايئ مع العدد الكهربائية الأرضية.
تخفض القوابس التي لم يتم تغييرها والمقابس الملائمة من خطر حدوث الصدمات الكهربائية.

ب) تجنب التلامس الجسدي مع الأسطح الأرضية مثل الأنابيب والمبادلات الحرارية والثلاجات والمواقد.
في حالة ملامسة جسمك لأي من تلك الأسطح الأرضية هناك خطورة لتعرضك لصدمة كهربية.

ت) لا تعرض العدد الكهربائية للمطر أو الرطوبة.
يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.

ث) لا تسيء استعمال الكابل (السلك)، لا تستعمله مطلقاً لحمل أو شد أو دفع العدة الكهربائية أو لسحب القابس من المقبس.
وحافظ عليه بعيداً عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو أجزاء الجهاز المتحركة.
تزيد الكابلات (الأسلاك) التالفة أو المتشابكة من خطر الصدمات الكهربية.

ج) في حالة تشغيل العدة الكهربائية بالخارج، ينصح باستخدام سلك (كابل) يتناسب مع الاستعمال الخارجي.
قم باستخدام سلك مناسب مع الاستعمال الخارجي للتقليل من خطورة التعرض لصدمة كهربية.

ح) عندما يكون تشغيل العدة الكهربائية في مكان رطب أمر لا مفر منه، فاستخدم المزود المحمي للتيار الكهربي المتبقي (RCD).
يعمل استخدام RCD على تقليل مخاطر الإصابة بصدمات كهربية.

3) السلامة الشخصية

أ) كن يقظًا وأنتبه إلى ما تفعله وقم بالعمل بواسطة العدة الكهربائية بتعقل. لا تستخدم العدة الكهربائية في حالة شعورك بالتعب أو إذا كنت تحت تأثير مواد مخدرة أو أدوية أو مواد كحولية.
عدم الإنتباه للحظة واحدة عند إستخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.

ب) استخدم أدوات الأمان. قم دائمًا بارتداء القناع الواقي للعين.
ستعمل أدوات الحماية مثل القناع الواقي من الغبار أو أحذية الأمان المضادة للانزلاق أو قبعة صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.

ت) منع التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في الوضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والالتقاط أو حمل الأداة.
يؤدي حمل العدد الكهربائية مع وجود إصبعك في المفتاح أو تشغيل العدد الكهربائية التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل إلى احتمال وقوع حوادث.

ث) انزع عدد الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية.
وجود مفتاح ربط أو مفتاح ضبط على يسار الجزء المتحرك من العدة الكهربائية يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية.

ج) لا تقترب من العدة الكهربائية، اترك مسافة مناسبة بينك وبين العدة الكهربائية وحافظ على توازنك في جميع الأوقات.
سيسمح لك ذلك من السيطرة على الجهاز بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة.

ح) قم بارتداء ملابس مناسبة، لا ترتدي ملابس فضفاضة أو بها أطراف سائبة أو حلي، وحافظ دائماً على إبعاد شعرك والملابس التي ترتديها والقفاز بعيداً عن الأجزاء المتحركة من العدة الكهربائية.
قد تتشابك الملابس الفضفاضة أو التي بها أطراف أو الحلي أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة للمتقاب.

خ) إن جاز تركيب جهاز شفط وتجميع الغبار. فتأكد من متصلة ويتم استخدامها بشكل سليم.
من الممكن أن يؤدي استخدام هذه الأجهزة إلى تقليل المخاطر المتعلقة بالغبار.

4) طريقة استخدام العدة الكهربائية والعناية بها:

أ) لا تفرط في استخدام العدة الكهربائية، واستخدم العدة الكهربائية المناسبة للعمل الذي تقوم به.
عند استخدامك العدة الكهربائية المخصصة لذلك فإن هذا يساعدك على الحصول على نتيجة أفضل وأكثر أمناً تبعاً للمهمة التي تم تصميم المثقاب لها.

ب) في حالة تعطل مفتاح التشغيل عن العمل لا تستخدم العدة الكهربائية.
أي عدة كهربائية لا يمكن التحكم في مفتاح التشغيل الخاص بها فإنها تشكل خطراً عند استخدامها ويجب إصلاح هذا المفتاح.

ت) قم بفصل القابس عن مصدر الطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين أدوات الطاقة.
تمنع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.

ث) قم بتخزين العدد الكهربائية الغير مستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح لأي شخص ليس لديه فكرة عن تشغيل المثقاب بالاقتراب من هذه الأدوات أو تشغيلها.
أدوات التشغيل تمثل خطورة في أيدي الأشخاص الغير مدربين عليها.

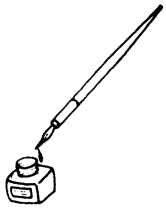
ج) تأكد من سلامة العدد الكهربائية، قم بفحصها جيداً من ناحية مدى ترابط الأجزاء المتحركة أو وجود أي كسر في أي جزء من أجزائها بما يؤثر على تشغيلها.
في حالة حدوث تلف بأدوات التشغيل يجب إصلاحها قبل الاستخدام.
عدم صيانة أدوات التشغيل أو القيام بعملية الصيانة بشكل غير صحيح يؤدي إلى حدوث الكثير من الحوادث.

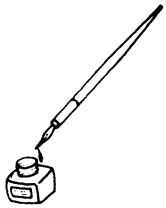
ح) يرجى الحفاظ على أدوات التقطيع حادة ونظيفة
يرجى الحفاظ على أدوات التقطيع حادة الحواف بحيث يسهل التحكم فيها.

خ) استخدم أداة الطاقة، والملحقات وأقلام القطع إلخ، بما يتوافق مع هذه التعليمات وبالطريقة المخصصة لنوع أداة الطاقة المحدد، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والعمل المطلوب القيام به.
قد يؤدي استخدم أداة الطاقة للأغراض غير المخصصة لها إلى وجود موقف خطير.

5) الخدمة

أ) اسمح بتصليح عدتك الكهربائية فقط من قبل المتخصصين وفقط باستعمال قطع الغيار الأصلية فقط .
يؤمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.





Koki Holdings Co., Ltd.

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Japan

301
Code No. C99180038 F
Printed in China